BÜDELSDORFER
RUNDSCHAU
74. Jahrgang · Heft 7 · 15. Juli 2010

Als die Tiere die Schimpfwörter leid waren

Ein Musical der Heinrich-Heine-Schule

„Schimpfwörter ins Bewusstsein rücken“

(wm) „Das macht Lust auf mehr.“ Diese Begeisterung für weitere Musiktheater-Veranstaltungen in der Heinrich-Heine-Schule (HHS) macht sich nicht nur bei Martin M. Seifert breit. Unter der musikalischen Leitung des Musiklehrers, seit Beginn des abgelaufenen Schuljahres in der HHS tätig, wurde das Musical „Als die Tiere die Schimpfwörter leid waren“ zu einem vollen Erfolg.

„Dumme Sau, alter Esel, geiler Bock, miese Bullen und fette Qualle“ – das ist nur ein Teil der Schimpfwörter, für die Tiere herhalten müssen. „Wir wollten mit dem Musical zum Nachdenken anregen, wie gehe ich mit Schimpfwörtern, mit der Sprache um“, sagte Seifert. Die Sprache müsse gepflegt werden, der Anspruch darauf ins Bewusstsein gerückt werden. Zum Schluss der Aufführung schwören jedenfalls die Schüler, nie mehr Tiernamen für Schimpfwörter zu missbrauchen.

Für Seifert, der zuvor fünf Jahre lang an der Muhlius-Schule Kiel, eine Grund- und Hauptschule, tätig war, sind Musicals eine Herzensangelegenheit. Bei Seifert war die Freude groß, dass ein Musical, erstmals in der HHS aufgeführt, so viel Begeisterung entwickelt hat. Nicht nur bei den Zuhörern, sondern auch bei den 80 Schülern aus den 5. und 6. Klassen. In spielerischer Form und in die Kleider vieler Tiere wie Kamel, Esel, Ratte, Kuh, Schlange, Schwein, Ziege und Schaf geschlüpft, seien die Schauspieler kreativ und produktiv in ihre Rollen hineingewachsen.

Es habe einfach Spaß gemacht zu sehen, wie die Unterschiedlichkeit der Schüler während der sechsmonatigen Probenzeit überhaupt keine Rolle spielte und sich das Ensemble selbstbewusst zu einer Einheit formiert habe. Der WPK „Objekte“, dem Schüler aus den 9. und 10.- Klassen angehören, sorgte für das Bühnenbild.

Mit 500 Euro für 250 Programmhefte hat die Stiftung Sparkasse Büdelsdorf die HHS unterstützt. Für die Bereitstellung des Geldes bedankte sich Schulleiter Uwe Löptien vor dem Musical bei Helmut Bauer, Vorstandsvorsitzender der Stiftung.

HAIR & Fun
Inh. Tatjana Lerke
Brandstr. 10 · 24782 Büdelsdorf
Telefon 3 13 27

Musiklehrer Martin M. Seifert

Anzeige

Moderne Neugestaltung und gemütliche Sitzecke

Modern, hell und freundlich – so präsentiert sich der neu gestaltete „in shop“-Bereich im Tank- und Autodienst Ralf Hansen e.K. mit Classic-Tankstelle. „Ich habe den Betrieb vor 15 Jahren von meinem Vater Asmus übernommen. Nach dieser Zeit ist der Anspruch auf ein neues und modernes Erscheinungsbild entstanden“, sagte Inhaber Ralf Hansen.

Kurze Wege kennzeichnen die Neugestaltung. Der Bedientresen mit zwei Kassen und einem Werkstattannahmeplatz befindet sich in unmittelbarer Nähe zum Eingang. Ein neuer Anstrich im Farbton „creme“ und eine neue Beleuchtungsinstallation lassen den „in shop“ hell und freundlich erscheinen.

Übersichtlichkeit kennzeichnet die Regale mit dem Sortiment Getränke, Gebäck, Süßigkeiten, Eis, Zeitungen und Zubehör fürs Auto. Mehr Platz hat die Modernisierung auch gebracht. „Wir haben eine gemütliche Sitzecke eingerichtet, in der die Kunden verweilen können“, betont Ralf Hansen. In unmittelbarer Nähe befinden sich Kaltgetränke und ein Kaffee-Automat mit Kaffee, Latte Macchiato und Capuccino.

Tank- und Autodienst Ralf Hansen e.K.
CLASSIC HANSEN
Hollerstraße 106 • 24782 Büdelsdorf • Telefon 0 43 31 / 3 16 23

RONDO
Einkaufszentrum

plaza
Delikatessa MARINA
LANDBÄCKEREI
DHL PACKSTATION
TABAK LOTTO MENSING
Ernsting's family
ROSSMANN
MiKaado eiscafé
Schuh Armbruster
Sparkasse Mittelholstein AG
kik TEXTIL-DISKONT
KIWI FITNESS
O2
arko
behrendt young fashion
Optik look in
staggenborg die apotheke
Buch + Papier ALBERS
FIGARO
Bio MARKT BioMARKT Himmel & Erde

www.rondo.sh

Kernöffnungszeiten

Montag bis Samstag
09.00 – 20.00 Uhr
Gastronomie sonntags geöffnet

MEET MINI 2010 – »» DAS MINI EVENT.

Jetzt puren Fahrspaß erleben und die komplette MINI-Produktpalette bei May & Olde im RONDO erleben.

MINI ist mehr als ein Auto. **MINI** ist ein Lebensgefühl. Das unverwechselbare „Gokart-Feeling" fesselt seit mehr als 50 Jahren die **MINI-Enthusiasten.**

MINI Fans und alle die es werden wollen, können **am Sonnabend, 31. Juli, von 10 bis 18 Uhr,** bei dem **MEET MINI-Event** im **RONDO**, die komplette **MINI-Produktpalette** und die Modellvarianten ausgiebig auf einer Probefahrt testen.

Die Vorlage eines Personalausweises und eines Führerscheines ist erforderlich.

Bernhard Alder, Filialleiter von **May & Olde** in Rendsburg, ist überzeugt: „Mit **MEET MINI** haben alle **MINI-Begeisterten** die Chance herauszufinden, welcher **MINI-Typ** sie sind: Sei es **MINI, MINI Cabrio** oder **MINI Clubmann**. Auch können die unterschiedlichen Motorvarianten ausprobiert werden – vom **MINI ONE** mit 90 PS bis zum **MINI Cooper S** mit 175 PS. Besser können Autofahrer nicht informiert werden."

Damit der gewünschte **MINI** nicht gerade unterwegs ist, kann der Probefahrt-Termin bereits vorab vereinbart werden. Hierzu muss der Interessent lediglich eine SMS mit dem Hinweis **JA, ICH WILL**, ergänzt um **den Namen seiner Stadt,** an die Tel.-Nr. 72626* schicken (SMS zu netzinternen Kosten). Ein Callcenter übernimmt dann Koordination und Abstimmung mit **May & Olde** – so steht dem **MINI-Erlebnis** nichts mehr im Wege.

Das **BMW und MINI Autohaus May & Olde** gehört zu den 50 größten Automobilgruppen Deutschlands und zählt mit fünf Standorten (Halstenbek, Elmshorn, Itzehoe, Heide und Rendsburg) zu den erfolgreichsten Partner der BMW AG in Norddeutschland.

Privatschule startet am 21. August mit 60 Schülern

(wm) Nach dreijähriger Planungszeit hat die Privatschule Mittelholstein ihren Standort gefunden. Vom Beginn des kommenden Schuljahres an wird die Schule ihren Betrieb am 23. August auf dem Bolzplatz hinter der Sporthalle an der Emil-Nolde-Schule aufnehmen. Die Einschulungsfeier soll am 21. August im Bürgerzentrum stattfinden.

„Die Baupläne liegen vor, der Pachtvertrag ist am 5. Juli mit der Stadt Büdelsdorf geschlossen worden“, erklärte Geschäftsführer Michael Claßen. Vorgesehen ist ein ebenerdiges Schulgebäude auf 650 Quadratmetern in einer Bauweise mit gut 50 Modulen. Ziel ist es, nach einer Übergangslösung für etwa fünf Jahre in eine frei werdende Immobilie einzuziehen.

Die Privatschule wird mit einer ersten und zwei fünften Klassen starten. Dafür liegen 60 Anmeldungen vor. „Die Schüler kommen zu einem Drittel aus Büdelsdorf und Rendsburg, der Rest aus den angrenzenden Gemeinden bis hin nach Nortorf und Hohenwestedt“, erläuterte der Geschäftsführer. Bei größerem Bedarf ist auch an die Einrichtung weiterer Klassen gedacht. Mit Sabine Heinze (51) ist eine Gymnasiallehrerin als Schulleiterin gefunden. „Eine Traumbesetzung“, nennt Claßen die Einstellung der Gymnasiallehrerin. Die 51-Jährige wird zunächst von sechs Lehrkräften, von denen noch drei einzustellen seien, unterstützt.

Auf diesem Bolzplatz hinter der Sporthalle an der Emil-Nolde-Schule soll die Privatschule Mittelholstein in modularer Bauweise aufgestellt werden. Schulleiterin Sabine Heinze und Geschäftsführer Michael Claßen diskutieren Baupläne.

Die Privatschule bezeichnet Claßen als eine verlässliche Schule mit Ganztagsbetreuung von 8 bis 17 Uhr. Sie werde Grundschule, Realschule und Gymnasium mit dem Abitur nach zwölf Jahren vereinen. „Es wird keinen Unterrichtsausfall geben“, erklärte Claßen. Und: „Wir werden das erfolgreiche Schulkonzept der Leibniz-Privatschulen in Elmshorn und Hitzhusen übernehmen.“

Die Schule werde allen Kindern offen stehen und die gleichen Lerninhalte vermitteln wie die staatlichen Schulen. Sabine Heinze zeigt Unterschiede auf. „Wir wollen als Bildungseinrichtung die Schüler auf das Leben vorbereiten.“ Leistungsorientierung präge das Konzept genauso wie die Vermittlung von Werten –soziale Kompetenz und Verantwortungsbewusstsein– und eine Sportstunde täglich. Die monatlichen Kosten belaufen sich für einen Grundschüler auf 250 Euro, in der Sekundarstufe sind 300 Euro zu zahlen.

Keine Probleme sieht Claßen in der Anfahrt durch den Lorenzenweg. „Ein Lärmgutachten lässt eine Befahrung zu.“ Aber: „Unser Ziel ist es, die Anfahrt dort so weit wie möglich zu vermeiden.“ Ein Lösungsvorschlag kommt von Fachbereichsleiter Horst Poeppel aus dem Rathaus. „Wir werden in der Straße An der Rauhstedt Parkbuchten einrichten, so dass die Schüler von dort aus zur Schule gehen können.“

**Große Sparkassen-Umtausch-Aktion.
Geldanlage mit TOP-Rendite.**

Jetzt Termin vereinbaren.

Sparkasse
Mittelholstein AG
Mit Sicherheit besser

www.spk-mittelholstein.de

Sie haben eine täglich verfügbare Geldanlage und sind mit den niedrigen Zinsen nicht zufrieden? Dann tauschen Sie doch einfach: Wir nehmen Ihre „alte“ Geldanlage zurück und Sie bekommen bei uns eine „neue“ mit attraktiven Zinsen. Welche Geldanlage am besten zu Ihnen passt, besprechen wir gern mit Ihnen persönlich. Schnell Termin vereinbaren und die attraktiven Tauschrenditen bis zu 4,25 % p.a. sichern. Mehr Infos gibt's bei Ihrem Berater, in unseren Filialen oder unter www.spk-mittelholstein.de.
Wenn's um Geld geht – Sparkasse

Andreas Pahl

ap Lack- & Karosserie Zentrum

An den Reesenbetten 1
24782 Büdelsdorf
T 04331. 43785-0
F 04331. 43785-20
www.ap-zentrum.de
info@ap-zentrum.de

Mit Polizei-Eskorte und Klasse 7c zur Schule

Letzter Schultag für Horst-Rüdiger Eckert

Eskorte durch Polizei und Klasse 7c: Horst-Rüdiger Eckert auf dem Weg zu seinem letzten Schulunterricht.

(wm) War das eine Überraschung! An seinem letzten Schultag wurde Horst-Rüdiger Eckert morgens um 7.10 Uhr von seiner Klasse 7c abgeholt, er bekam eine Sicherheitsweste mit der Aufschrift „Mein letzter Schultag" übergestreift und wurde zur Schule begleitet. Nach dem kräftigen Guten-Morgen-Gruß der Jugendlichen erwiderte der Pädagoge spontan: „Das ist eine klasse Idee." 36 Jahre Lehrer für Geschichte und Erdkunde an der Heinrich-Heine-Schule, und diese Zeit stets als Klassenlehrer, sollten am 9. Juli in wenigen Stunden der Vergangenheit angehören.

Vor dem Möbelhaus Hennings folgte die nächste Überraschung. Da bekam es der 63-Jährige mit der Polizei zu tun. „Bitte folgen" hieß es durch Jürgen Bronetzki aus dem Büdelsdorfer Polizeibüro. Die Schüler hatten den Polizeikommissar als Begleitschutz im Sinne eines sicheren Schulweges um Unterstützung gebeten.

Horst-Rüdiger Eckert habe schon während seiner eigenen Schulzeit gewusst, „ich will Lehrer werden". Pädagoge – das sei sein Leben gewesen, Schule habe ihn fasziniert, er habe mit Leib und Seele seinen Beruf ausgeübt. „Die Herausforderung, immer wieder mit neuen Situationen konfrontiert zu werden und sich spontan darauf einstellen zu müssen, hat mich in ihren Bann geschlagen", verriet der 63-Jährige. Er habe stets das Gute in den Schülern gesehen. „Sie konnten mich zu jeder Tageszeit anrufen."

In den 36 Jahren seiner Lehrertätigkeit habe er etwa 3500 Schüler unterrichtet. Es sei immer wieder ein beeindruckendes Gefühl, wenn er Schüler aus dieser Zeit begegne. „Sie fahren nicht an mir vorbei, sondern grüßen und haben Interesse an einem Smalltalk." Diese Begegnungen würden ihn mit großer Zufriedenheit erfüllen. „Ich kann mich noch an alle Schüler erinnern, wenn ich sie sehe." Darauf ist Horst-Rüdiger Eckert stolz.

Seine neue Freizeit ist schon verplant. „Familie, Politik, Reisen in die geliebten Berge nach Oberstdorf und dort wandern sowie zwei Hunde" – diesen Interessen will sich der 63-Jährige viel mehr widmen als bisher.

Horst-Rüdiger Eckert ist in Garding geboren, in Rendsburg, Eckernförde und Eutin aufgewachsen. Nach dem Studium zum Realschullehrer in den Fächern Geschichte und Erdkunde an der Uni Kiel hat er seine Referendarzeit in Lübeck absolviert. Sein damaliger Wunsch wurde vom Kultusministerium erfüllt: Lehrer an der ehemaligen Bertolt-Berecht-Schule, der heutigen Heinrich-Heine-Schule.

Der Weg zum Ziel...!
Fahrschule Th. Warnecke
Hollerstraße 21
24782 Büdelsdorf
04331 / 3 00 00 8
Dorfstraße 11
24790 Schacht-Audorf
04331 / 9 28 34
Öffnungszeiten:
Mo,Do 16:30 - 18:00 Mo.Do 17:00 - 19:00
Di,Mi 17:30 - 19:00
Unterrichte:
DI,Mi 19:00 - 20:30 Mo,Do 19:00 - 20:30

Jetzt ist
Eistortenzeit
mit vielen verschiedenen Sorten
Café & Bäckerei Reimers
seit 1898 in Familienbesitz
Büdelsdorf · Hollerstraße-West · Tel. 3 11 30
Jeden Sonntag von 8-17 Uhr
frische Brötchen & Kuchen.

Kruse
AUTOFIT
Kfz-Meister-Fachbetrieb
Frank Kruse
Usedomstraße 3
24782 Büdelsdorf
Telefon 0 43 31/3 64 54
Telefax 0 43 31/33 37 86
Mobil 01 73/9 00 16 16
● Kfz-Service
● Inspektion
● Fehlerdiagnose
● Karosserie & Lack
● Klimatechnik
● Autoglas
● Reifenservice
● HU / AU

Container
Wir bieten Ihnen für jede Menge den richtigen Container von 1 bis 34 cbm
UMWELT-TRANSPORT GMBH
UTG
Entsorgungsfachbetrieb · Borgstedtfelde · 24794 Borgstedt
Telefon (0 43 31) 3 42 40 · Telefax (0 43 31) 34 24 34
email: info@utg-online.de · internet: www.utg-online.de

„Projektgruppe spürt Dankbarkeit und ein wenig Stolz“

Mit einem Geburtstagsgottesdienst gewürdigt: Glocke und Turm in Rickert bestehen seit zehn Jahren.

(wm) Mit einem Gottesdienst der Kirchengemeinde Büdelsdorf unter Mitwirkung der Gemeinde Rickert wurde der zehnjährige Geburtstag der Weihe

der Rickerter Glocke und des Glockenturmes gewürdigt. Feierlicher Höhepunkt vor 120 Besuchern war die Enthüllung eines Erinnerungssteines durch Wolfgang Weidemann, der maßgeblich an der Realisierung des Bauwerkes beteiligt war. Die Inschrift auf einer Tafel befasst sich mit der Entstehung des Projektes „Glockenturm“.

Eine “Schnapsidee“ von Karl-Heinz Boyens hat den Stein ins Rollen gebracht. „Wir sind zufrieden, das einzige, was uns in Rickert noch fehlt, ist ein Glockenturm“, hat der Bürgermeister im Gottesdienst zum Jahresabschluss 1997 gesagt. So ist es nachzulesen in einer aufschlussreichen Chronik, die Wolfgang Weidemann erstellt hat. Aus dem Wunsch von Boyens ist dann auch der Leitspruch „Ein Glockenturm für Rickert“ entstanden, der die Projektgruppe mit Weidemann an der Spitze von September 1998 bis zur Weihe am 2. Juli 2000 Juli begleitet hat. „Ich weiß, dass bei denen, die mitgewirkt haben, die damals das Projekt so reibungslos und harmonisch zum Abschluss gebracht haben, immer noch Dankbarkeit und ein wenig Stolz zu spüren ist“, sagt Boyens.

Viele Fragen seien damals zu beantworten gewesen. „Wir haben das Projekt durchgezogen, und das ist gut so.“ Boyens verheimlichte nicht, dass es auch kritische Stimmen gegeben habe. Der Bürgermeister hob die Rolle von Klaus-Dieter Niedorff, Pastor i. R. der Hallig Hooge, hervor, der einen ähnlichen Glockenturm in seiner Gemeinde realisiert hat. „Herr Niedorff hat uns Mut gemacht und den letzten Kick gegeben“, verriet Boyens. Mit dem ehemaligen Seelsorger gestalteten die Pastoren Denise Westphalde Haan und Rüdiger Einfeldt den Geburtstags-Gottesdienst.

Musikalisch umrahmt wurde die Veranstaltung vom Akkordeonensemble „ad libitum“, dem KinderKirchen-Chor unter der Leitung von Barbara Saßmannshausen sowie gemeinsamen Gesang der evangelischen Kindertagesstätte Sternschnuppe und des Naturkindergartens. Das Blaukreuz sorgte für Getränke und die Rendsburger Tafel für eine Kartoffelsuppe.

www.luftbild-schleswig-holstein.de

Kfz-Dienstleistungszentrum
Werkstatt • Tuning • Auto- u. Anhängerverleih
Ihre Partner in Büdelsdorf
Wir bieten Ihnen:
· Kfz-Werkstatt für alle Marken
· Fahrzeugveredelung / -Tuning
· Abschlepp- und Fahrzeugüberführungen
· Kfz-Ersatzteile in Erstausrüsterqualität
· Verkauf/Vermittlung von Neu-Gebrauchtwagen und Re-Importe
Alle Leistungen zu günstigen Preisen, z.B.:
· Anhänger ab 5,-
· Scheibentönung ab 99,- (3trg.)
und viele weitere Eröffnungsangebote!
KH-Tuning-World & Jeß Auto- und Anhängerverleih · Hollerstraße 9 · 24782 Büdelsdorf · Telefon 0 43 31 - 33 79 500

§ Anwaltsbüro Dr. Schmid
Fehmarnstr. 20 | 24782 Büdelsdorf | Tel.: 04331/4595-155 | Fax: -158
www.anwalt-rd.de | kanzlei@anwalt-rd.de

Ihre Kanzlei für Rendsburg, Büdelsdorf und Umgebung. Sie finden uns im Dienstleistungszentrum Büdelsdorf, Gewerbegebiet Fehmarnstr./Wollinstr., ggü. SIXT. Im Schwerpunkt beraten und vertreten wir Sie im Mietrecht, Familienrecht, Erbrecht, allg. Zivil- und Strafrecht. Für weitere Informationen besuchen Sie: www.anwalt-rd.de

www.druckerei-osthoff.de

Bücherei macht Spaß – hier findet jeder 'was

Jane Johnson:
Herr der Masken. –
Ravensburger Buch*verlag,*
2010. – 375 Seiten

Die Stadt Bramstock wird von einer wahren Albtraum-Epidemie heimgesucht und immer mehr Einwohner verschwinden auf mysteriöse Weise. Ist Jamie Wave wirklich derjenige, der seine Heimatstadt retten kann? Von seiner undurchsichtigen Kunstlehrerin wird er mithilfe von Masken auf drei Zeitreisen geschickt, um drei magische Steine zu holen. Schließlich erkennt Jamie, dass er zusammen mit seiner Freundin Jinny, die Pläne der weißen Hexe und des Schattenkönigs durchkreuzen muss, um Bramstock zu befreien…
Fantasievolle Unterhaltung für Kinder und Jugendliche ab 11 Jahren!

Regina Bliesener

Öffnungszeiten der Stadtbücherei:
Mo, Di, Do, Fr: 10.00-12.30 Uhr
und 14.00-18.00 Uhr
Mittwoch: geschlossen
Samstag: 10.00-12.30 Uhr

Spieliothek Büdelsdorf

Seit ein paar Tagen sind die Sommerferien angebrochen. Die Spieliothek hat geschlossen und wir wünschen allen Kindern schöne, sonnige und erlebnisreiche Ferien, in denen Ihr Euch erholen und neue Energien sammeln sollt.

Hiermit informieren wir Euch, daß während unserer Ausleihzeiten die Tür zum Jugendzentrum geöffnet sein wird, so daß ein gegenseitiges Besuchen möglich ist und sich die JUZ-Kinder in der Spieliothek aufhalten und spielen können. Am Dienstag, dem 24.8. sind wir wieder zur Ausleihe da. Ansonsten trefft Ihr uns jeden Dienstag und Donnerstag von 15.30 bis 17 Uhr und jeden ersten Dienstag im Monat von 19.30 bis 20.30 in der Mulde neben dem Jugendzentrum. Telefon 355-242

Schöne Ferien! *Maren Clausen*

AKS Rendsburg
Auto Komplett Service
Ihr Partner für Karosserie – Lack und Blech
Wollinstraße 4-6
24782 Büdelsdorf
Telefon 04331/8685487

Ersatzteil-Shop
1001 Ersatzteile
Elektro-Service Kliem
Hausgeräte-Kundendienst
24782 Büdelsdorf · Neue Dorfstr. 37 · ☎ (04331) 32059

Make me beautiful
Doris Dallmeyer
Glück-Auf-Allee 8 · 24782 Büdelsdorf
Telefon 0 43 31 / 33 48 25
Med. Fußpflege & Kosmetik für Sie und Ihn
Termine nach Vereinbarung - auf Wunsch auch Hausbesuch

ANRUF GENÜGT
IHR HEISSER DRAHT
ZU LEISTUNGSFÄHIGEN BÜDELSDORFER FIRMEN
WVB
Anzeigenberatung: Dieter Storch · Adolfstr. 11 · 24768 Rendsburg
Tel. 0 43 31/7 08 37 35 · Mobil 0151-57120584 · Fax 7 08 37 36
E-Mail: d.storch@versanet.de

Audio-Video-Beschallungstechnik Tel. 3 92 09
AVB GmbH, Fehmarnstr. 16 (Gewerbeg.-Ost) Fax 3 92 53

AWO-Haus für soziale Dienste Tel. 7 08 83 15
Eschenweg 1a, Büdelsdorf, Herr Weiß

Vermieten – Bauen – Finanzieren – Verwalten
Baugenossenschaft Mittelholstein, Weichselstr. 5 Tel. 35 70

Dachdeckerei – Klempnerei Horst Lorenzen Tel. 3 22 44
Kortenfohr 20 Fax 43 87 97

Dachdeckerei Otto Lorenzen GmbH Tel. 3 20 38
Agnes-Miegel-Straße 17 Fax 3 69 65

Elektro-Maschinenbau – Elektro-Installation Tel. 3 11 71
bodenthien Elektrotechnik, Wollinstr. 8

Elektro-Installation Rohwer & Rickert Tel. 39 7 39
Neue Dorfstraße 41 Fu 01 72/4 50 69 08

Elektro-Service Kliem, 1001 Ersatzteile Tel. 3 20 59
Hausgeräte-Kundendienst · Neue Dorfstraße 37

Fahrschule Hagen für alle Klassen Tel. 3 66 44
Lkw- und Busausbildung · Hollerstraße-West 31

Fenster, Türen und Wintergärten Tel. 3 13 86
Wisser GmbH, Hollerstraße 105 Fax 3 98 00

Fernseh-Dienst Teipelke-Jakobs Tel. 3 68 05/87
Fehmarnstraße 16 (Gewerbegebiet-Ost) Fax 3 68 16

Förderverein Häusliche Hospiz Büdelsdorf e.V. Telefon
Heidi Dopp, Koordinatorin 0151-53 22 78 57

Glaserei, Glasreparatur-Schnelldienst Tel. 3 03 99
Bernd Clausen, An der Rauhstedt 5

Köhler Haus- u. Grundstücksverwaltungsgesellschaft Tel. 78 92 51
Gorch-Fock-Straße 1, Büdelsdorf Fax 78 92 52

Kopierladen am Rathaus Telefon 3 87 04
Parkallee 17, Büdelsdorf Telefaxservice 3 19 77

Ofensetzermeister und Fliesenleger Tel. 3 13 71
Kurt Theden, Hollerstraße 25

ProComp Steger, Hollerstraße 21 Tel. 3 78 20
Computer Hard- und Software-Service Fax 3 23 55

Schlosserei Ebsen GbR Tel. 3 17 77
An den Reesenbetten 10 Fax 34 86 86

S+H Montagebau Tel. 30 04 43/Fax 749 00 10
Garagentore/Antriebe, Brandtstr. 6 mob. 0171-2080110/0171-20 80111

Stahlbau Schröder GmbH + Co KG Tel. (0 43 31) 34 78-0
Wollinstraße 23, 24782 Büdelsdorf Fax 34 78-10

Steuerberater Hans-Jürgen Teubert Tel. (0 43 31) 35 99-0
Parkallee 2, 24782 Büdelsdorf Fax 35 99-50

„Spaß, Spannung und Bildung – der FerienLeseClub bietet alles inklusive“

Haben sich mit Lektüre aus dem FerienLeseClub versorgt: Schüler der Klasse 5c der Heinrich-Heine-Schule mit Klassenlehrer Reinhard Christensen.

(wm) „Lesen bildet und schafft Zukunftschancen.“ Diese These wollen 46 öffentliche Bibliotheken im Lande, darunter auch die Stadtbücherei Büdelsdorf, in diesen Sommerferien mit dem diesjährigen FerienLeseClub (FLC) wieder beweisen.

Der attraktive Leseservice richtet sich an die Schüler, die nach den Ferien die 6., 7. und 8. Klasse besuchen. Anmeldeformulare können ab sofort ausgefüllt werden, und schon gibt es die gebührenfreie Clubkarte, die zum kostenlosen Ausleihen von Büchern berechtigt, erläutert Büchereileiterin und Bibliothekarin Regina Bliesener. Das gilt auch für diejenigen Leser, die über einen Bücherei-Ausweis verfügen. Die Bücherei ist eigens und exklusiv für den FLC mit brandneuer Lektüre ausgestattet worden. Maximal zwei Bücher können zeitgleich jeweils für zwei Wochen geliehen werden.

Die Lesebegeisterung der Schüler wird auch belohnt. Sobald die Club-Mitglieder ein Buch aus dem Leseförderungsprojekt gelesen und einige Fragen der Büchereimitarbeiter zum Inhalt beantwortet haben, wird dies in einem Lese-Logbuch eingetragen. Damit ist das begehrte Zertifikat den Teilnehmern sicher. Im darauf folgenden Schul-Zeugnis kann die erfolgreiche FLC-Teilnahme vermerkt werden. Das Logbuch ist bis zum 20. August in der Bücherei abzugeben. Die FLC-Teilnehmer werden zu einer Abschlussparty mit Zertifikatausgabe am 27. August um 17 Uhr in die Stadtbücherei Rendsburg eingeladen.

Der FLC hat sich in der Stadtbücherei erfolgreich entwickelt. Beteiligten sich 93 Kinder und Jugendliche an dem LeseClub im Startjahr 2008, so liehen sich im vorigen Jahr bereits 141 Leseratten Ferienlektüre aus, berichtete Regina Bliesener.

Königsfrühstück von den Eltern spendiert

Das neue Königshaus deer Friedrich-Ebert-Schule.

(wm) Tücheraufhängen, Labyrinth mit Kugeln, Greifspiel mit ausfahrbarer Zange und Becherangeln – das sind nur vier von 15 Glücks-, Geschicklichkeits- und Bewegungsspiele, die sich das Lehrerkollegium für die 156 Schüler der Friedrich-Ebert-Schule anlässlich der Königsspiele ausgedacht hatten. Die vierten Klassen wetteiferten traditionell beim Vogelschießen mit Armbrust, Fisch und Seil sowie Fahrradparcours. Nach zwei Stunden höchsten Einsatzes standen die neuen Majestäten fest.

Mit Krone und Schärpe stattete Schulleiterin Brigitte Alisch aus: Jeremy Zander, Fatima Hasan-Ali (Klasse 1a), Hubert Sosnowski, Catharina Schwarck (1b), Viktor Bär, Violetta Gofmann (2a), Sebastian Paulin, Vanessa Kulling (2b), Linus Spethmann, Tara Spindler (3a), Vincent Schloßbauer, Tilda Hennes (3b), Henrik Quendt, Katharina Stark (4a), Jonas Schindewolffs, Mareike Schönbach (4b).

Nach der Proklamation hatten das Königshaus Vorrang beim Frühstück. „Das haben die Eltern zubereitet“, berichtete die stellvertretende Schulleiterin Birgit Matthiesen.

Auch bei den Preisen, alle im Wert von sieben Euro, von den Eltern und dem Förderverein der Schule finanziert, durften sich die Majestäten als Erste aus Fußball, Wasserpistole, Kuscheltiere und vielen anderen Geschenken, etwas aussuchen.

meyer
Immobilien GmbH
Wir suchen Immobilien im Raum Rendsburg
Telefon: 04331/343638
Internet: meyergmbh.de
Seit 30 Jahren erfolgreich in Schleswig-Holstein. Vertrauen Sie uns!

Wisser GmbH
Hollerstraße 105 · 24782 Büdelsdorf · Tel. 0 43 31/3 13 86 · Fax 3 98 00
Fachbetrieb für
Fenster, Türen, Wintergärten, Rollladen, Vordächer und Markisen
Planung, Lieferung, Einbau mit allen Nebenarbeiten

Gebr. Feddersen Zimmerei Innenausbau GmbH
Holzrahmenbau • Dachstühle • Carports • Veluxfenster • Dachgauben
Wir führen aus:
Holzhäuser – Dachstühle – Aufstockungen – Anbauten
Dachsanierungen – Dachflächenfenster – Gaubeneinbau
Fassadendämmung – Garagen – Carportfertigung
Eingangsüberdachungen – Terrassenüberdachungen
Laminat – Parkettböden – Holzterrassen – Dachausbau
Ausführung sämtlicher Holzbauarbeiten vom Meisterbetrieb
An den Reesenbetten 12 · 24782 Büdelsdorf
Tel. 0 43 31/3 74 10 · Fax 3 74 40 · Mobil 0172/410 49 24
www.zimmerei-feddersen.de · e-Mail: info@zimmerei-feddersen.de

WINKELMANN ELEKTROTECHNIK
• Elektroinstallation
• Elektroanlagen
• 24 Stunden Notdienst
Joachim Winkelmann
Elektrotechniker
Brandheideweg 13
24782 Büdelsdorf
Telefon 04331 • 33 55 33
Mobil 0177 • 360 345 1
j.winkelmann@freenet.de

Manfred Buncke: „Die Mitarbeiter sind die Motoren unseres Geschäftserfolges“

(wm) Stärkung durch Vermögenseinlagen über 20 Millionen Euro stiller Gesellschafter, 30 neue Arbeitsplätze durch Wachstum und das klare Bekenntnis zu den Filialstandorten durch Investitionen von insgesamt einer Million Euro – das sind die herausragenden Eckpunkte, die Manfred Buncke, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Mittelholstein AG, für das Jahr 2009 auf der Hauptversammlung am 20. Juni im Rendsburger Hohen Arsenal ansprach.

Um auch weiterhin ohne Einschränkungen die Kreditversorgung der regionalen Wirtschaft sicherstellen zu können, hat die Sparkasse Mittelholstein AG einen neuen Weg eingeschlagen. Erstmals stärkt sich das Geldinstitut mit Vermögenseinlagen über 20 Millionen Euro durch die Gründung stiller Gesellschaften. „Die Stiftung Spar- und Leih-Kasse in Rendsburg und die HASPA Finanzholding, unsere beiden größten Aktionäre, stellen uns unseren Kapitalbedarf zur Verfügung“, gab Buncke bekannt. Die Stiftung überweist 15 Millionen Euro, die HASPA Finanzholding fünf Millionen Euro. Mehr als 300 anwesende Aktionäre stimmten den Beteiligungen zu.

Foto: Privat

Buncke sprach von einem Jahr 2009, das unter schwierigen Bedingungen verlaufen sei. Erfolgsmeldungen blieben dennoch nicht aus. „Fassen wir die beiden letzten Jahre zusammen, können wir auf ein Wachstum im Kreditgeschäft von 18,5 Prozent zurückblicken. Das ist auf der einen Seite höchst erfreulich, konnten wir doch bei der Zurückhaltung anderer Kreditgeber im Zuge der Finanzkrise eine Kreditklemme verhindern“, sagte Buncke. Getragen vom Kundengeschäft stieg die Bilanzsumme um 12,8 Prozent auf mehr als 1,9 Milliarden Euro. Ganz zur Freude der Aktionäre, an die wie im Vorjahr 2,05 Euro je Stammaktie und 2,31 Euro je Vorzugsaktie und insgesamt 561000 Euro ausgeschüttet wurden. Ein Wermutstropfen blieb. Die Sparkasse Mittelholstein muss auf Grund der NOSPA-Krise voraussichtlich fünf Millionen Euro in den Stützungsfond zahlen.

Eine positive Geschäftsentwicklung führe auch zu mehr Beschäftigung. „Zur Bewältigung des deutlich gestiegenen Geschäftsumfangs, aber auch zur Stärkung der Beratungsintensität und vor allem deren -qualität, haben wir im vergangenen Jahr zehn neue Mitarbeiter eingestellt.“ 20 werden in diesem Jahr folgen. Einschließlich der Auszubildenden beschäftigte die Sparkasse Ende 2009 insgesamt 270 Mitarbeiter. „Unsere Mitarbeiter sind die Motoren unseres Geschäftserfolgs“, zollte Buncke den Beschäftigten hohe Anerkennung.

Die Sparkasse habe eine Vision entwickelt. „Wir sind die beste Bank im Herzen Schleswig-Holsteins! Wir setzten gemeinsam Maßstäbe in Service- und Beratungsqualität und sichern damit Wachstum und Erfolg.“ Buncke fügte hinzu: „Wir arbeiten mit Hochdruck an der Verwirklichung und sind auf dem Weg dorthin schon ein gutes Stück vorangekommen.“

WOCHENENDNOTDIENST
KLEINTRANSPORTE · ENTRÜMPELUNGEN
ENTSORGUNG VON BAUSCHUTT/BAUMSCHNITT
Alles im ALLROUND Gripp HAUS-SERVICE
Hausmeister-*Service*
Gartenpflege
Baumfällarbeiten
Stein- u. Plattenreinigung
Entsorgungsarbeiten
Rasenpflege, *Vertikutieren*
Dachrinnen-*Reinigung*
Trocken-*Ausbau*
Gebäudereinigung
Carport *nach Maß*
Rotdornstr. 28 · Büdelsdorf
Tel. 3 70 23 · Fax 3 81 55
Mobil 01 73 / 245 10 88
PREISWERT UND GUT

Stilvoll
Kosmetik | Make-Up | Visagistik | med. Fußpflege
Maniküre | Nageldesign | Nagelmodellage
Autorisiertes Dr. Baumann Skin Ident Institut
Inhaberin: Marion Lachmann, gepr. Fachkosmetikerin | Agnes Wolff, Nageldesign
Parkallee 12 | 24782 Büdelsdorf | Fon 04331.300614 | Fax 04331.300616

SIEVERTSEN WERBUNG
Inh. Jörn-Peter Ohm e.K.
Rader Insel 68 • 24794 Borgstedt
www.sievertsen-werbung.de
Tel: 0 43 31 - 3 70 00
info@raderinsel.de
Werbung mit Schwung...
Leuchttransparente
Beflockung • Siebdruck
Logos • Fahnen • Messebau
Messeplanung • KFZ-Beschriftung
Wegeleit-und Beschilderungssysteme
Digitaldruck • Corporate design • Folienschriften

STOLTE
BESTATTUNGSHAUS BIELFELDT GmbH
Lorenzenweg 19 · 24782 Büdelsdorf
Wir sind jederzeit telefonisch für Sie erreichbar!
04331 32190

AUTOHAUS MEINCKE
Hollerstr. 83-85
24782 Büdelsdorf
Tel 04331 37061
Fax 04331 31806
RENAULT
www.Autohaus-Meincke.de

Nord Art 2010 eröffnet

„Künstlerischer Reichtum und hohes internationales Renommée“

Gastgeber und Künstler: Noch nie zuvor versammelten sich so viele Künstler aus aller Welt zur Eröffnung der Nord Art.

(wm) Blauer Himmel mit einigen Wolken, ein fröhlich gestimmtes Publikum, höchste Anerkennung, auch durch einen „leibhaftigen Minister“, wie sich Hausherr Hans-Julius Ahlmann freute, und internationales Flair durch die Anwesenheit von 100 Künstlern aus aller Welt bis hin zum Erkennungszeichen der Fußball-WM in Südafrika, der Vuvuzela – die faszinierende Erfolgsgeschichte der Nord Art von „KIC“ hat eine neue Dimension erreicht. Die Eröffnung am 12. Juni ließ keine Zweifel daran. Bürgermeister Jürgen Hein sprach von „Globalisierung in absolut positivem Sinne“ und gab das Startsignal für die Ausstellung 2010 mit einem Kunstwerk der Südafrikaner - einer Fan-Tröte, mit der es eine Kunst sei umzugehen.

Auf die neue Dimension der Nord Art haben Hans-Julius Ahlmann und Ehefrau besonders reagiert. „Wir haben entschieden, erstmals zwei Kunstpreise auszuloben“, kündigte der ACO-Hauptgesellschafter an. Der Nord-Art-Preis der ACO-Gruppe sei mit 10000 Euro dotiert. Eine Jury wird sich für ein Kunstwerk entscheiden. Auch das Publikum werde mit einbezogen. „Wir werden einen Preis an einen Besucher vergeben, der sich per Stimmzettel an der Wahl des beliebtesten Kunstwerkes beteiligt.“

Es sollen jedoch nicht nur Preise verteilt werden. „Wir wollen auch welche gewinnen“, lautete der Anspruch von Ahlmann. Denn: „Wir haben uns beim Deutschen Kulturförderpreis der Wirtschaft beworben.“ Dieser Preis ist die einzige bundesweite Auszeichnung für unternehmerische Kulturförderung.

Zu den Dingen, die Ahlmann besonders aufgefallen sind, gehörte auch die Arbeit von Wolfgang Gramm, dem Kurator und Geschäftsführer der KiC „und dem Architekten unter uns“. „Noch nie hat Wolfgang Gramm sein Gesamtkunstwerk Nord Art so geschlossen darstellen können.“ Ahlmann wandte sich mit einem Wunsch an Dr. Ekkehard Klug. „Nach langer Zeit gibt es wieder einen Kultusminister im Lande. Mögen Sie als Motor für die Unterstützung der Kulturszene zur Verfügung stehen.“

Dr. Ekkehard Klug sparte nicht mit Lob und Anerkennung. Der Kultusminister sprach von künstlerischem Reichtum, die in der Nord Art versammelt ist. „Diese größte jährliche Kunstschau Nordeuropas zeichnet sich sowohl durch Masse als auch durch Klasse aus“, sagte der Minister Sein Vergleich mit der Fußball-WM: „Mit Künstlern aus über 50 Ländern kommen hier weit mehr Nationen zusammen als in Südafrika.“ Er freue sich sehr über das hohe internationale Renommée der Nord Art.

Als absolut beeindruckend und inspirierend bezeichnete Jürgen Hein das Angebot der Ausstellung. In der Nord Art gehe es um Kunst und damit um eine aus vielen Richtungen kommende Kreativität, die optimistisch, anregend, nachdenklich und nicht zuletzt auch fröhlich und lebensbejahend stimmen soll, sagte der Bürgermeister.

Wenn Ahlmann in seiner Begrüßung davon sprach, dass man mehrere Tage durch die Nord Art streifen müsse, um einen Gesamteindruck von der Vielfalt an Skulpturen, Bildern, Fotografien und Installationen zu bekommen, so nahm sich dieses Anspruchs auch eine Vielzahl der Besucher an. Viele Gesprächspartner waren sich einig: „In den Skulpturenpark und in die Ausstellungshallen muss ich mindestens noch einmal gehen.“

Nord Art im Skulpturenpark: Die Ausstellung ist bis zum 3. Oktober mittwochs bis sonntags von 11 bis 19 Uhr geöffnet.

HÖHLING Bestattungen

Seit 1887 im Familienbesitz

Trauer- und Abschiedsraum im eigenen Hause

Holstenstraße 3-4
24768 Rendsburg
Tel. (0 43 31) 2 29 87
Fax (0 43 31) 2 65 68

Hollerstraße 103
24782 Büdelsdorf
Tel. (0 43 31) 43 83 13

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Vorsorgeberatung
Überführungen
Großes Sarglager

www.luftbild-schleswig-holstein.de

Transparente
Neon-Einzelbuchstaben
Fahrzeugbeschriftung
Schilder
Banner
Digitaldruck
Leitsysteme
Aluminiumbau
Beratung - Planung - Montage

Tankstellendienstleistungen -bundesweit-
GENNAT-WERBUNG
Tankstellenwerbung Preismastanbindungen
Leitsysteme Wartung - 24 Std. Notdienst
www.gennat-werbung.de / gennat-werbung@t-online.de
www.GW-Motorsport.de Motorsport-u. Veranstalterwerbung

Zeugnisübergabe in Rendsburg

71 Jugendliche haben die Realschulreife geschafft.

Hauptschulabschluss: 34 Jugendliche.

(wm) In einer Feierstunde sind 105 Schüler, davon 71 mit dem Zeugnis der mittleren Reife und 34 mit dem Hauptschulabschluss entlassen worden. Dabei gab es gleich drei Premieren, betonte Uwe Löptien. „Wir feiern das erste Mal nicht im Bürgerzentrum in Büdelsdorf, sondern im Hohen Arsenal in Rendsburg, Realschul- und Hauptschulzweig feiern gemeinsam, und die Feier findet an einem Donnerstag und nicht wie gewohnt an einem Freitag statt", sagte der Leiter der Heinrich-Heine-Schule. Vier Schüler schafften das Klassenziel nicht.

Das Realschulzeugnis erhielten: Klasse 10a: Rebecca Asmus, Lisa Beck, Laura Behm, Janina Bonneß, Nele-Katrin Brorsen, Jan Claußen, Tom Embke, Alexander Michael Frahm, Laura Hedderich, Sahrah Hefner, Birte Hennig, Christoph Jürgensen, Nele Käselau, Jenny Kiehn, Finn-Christoph Kittner, Niklas Knutzen, Melanie Kuhr, Randi Lachmuth, Philipp Rasmus Lauwen, Julia Peters, Chrystin Rathjen, Anton Rausch, Anne Schmalfeld, Kai Schubert, Mareike Tümmler (Klassenlehrer Lars Grothe); Klasse 10c: Kerrin Andersen, Markus Bluhm, Björn Bock, Björn Böttcher, Frederik Brietzke, Larissa Buttkus, Seyit Ali Dogru, Aric Föh, Karolin Fröber, Jan Kröger, Marvin Kundiger, Luisa Lieske, Nina Lindau, Muhammet-Fatih Mergen, Christin Ohs, Birte Peters, Johanna Preußer, Marlena Reichelt, Ramona Richter, Fabienne Christine Siegmann, Martje Kristin Sievers, Lia Stratmann, Jana Strehlow, Gerrit Thielke, Lisa Wohlgehagen (Klassenlehrerin Nicole Lauf); Klasse 10e: Hans Fröhlich, Sona Harutunjan, Simon Hoffmann, Annika Hopp, Christian Huep, Freya Jöhnk, Annika Ketelsen, Jan-Erik Krämer, André Markmann, Greta Naeve, René Peters, Tim Dennis Rönnau, Sebastian Salaw, Tristan Schlossbauer, Tobias Staack, Jan Thiel, Nele Thöming, Jan Treumann, Mareike Werner, Martina Zagrodnik, Alexander Zarkov (Klassenlehrerin Sabine Baum).

Hauptschulabschluss: Klasse 9b: Jennifer Kelly Andreä, Nadine Andresen, Dennis Cordes, Abdulsamed Ercan, Marcel Folkers, Marten Hehlert, Marc-André Hildebrandt, Loris Hinze, Sören Kempert, Mirco Oelerking, Dominik Ott, Alexandra Presniakow, Finn Schumacher, Jasmin Stenzel, Elsa Marie Zola (Klassenlehrer Günter Rohard); Klasse 9d: Marcel Bossmann, Kübra Celik, Seyma Celik, Stefan Dallmeyer, Alexander Fomenko, Annkatrin Frentzen, Nurhayat Gürbüz, Sebastian Klein, Tobias Kroske, Gordon Nadrau, Wladislaw Nowoselezki, Alexander Öhlers, Felix Schindewolffs, Sami-Mahmoud Seiler, Wilko Tjarks, Sarah Vollstedt, Jan Henrik Wiborg, Florian Wulff, Jessica Wulff (Klassenlehrerin Anne Borngräber)

Neue Bestattungsangebote für den Kommunalen Friedhof Büdelsdorf

(gem) Im Zuge der im Juni bzw. November 2009 beschlossenen Neukonzeption für den kommunalen Friedhof der Stadt Büdelsdorf sind in diesem Jahr die ersten Schritte zur Umsetzung der umfangreichen Konzeption erfolgt.

Zum Ende des Winters haben erste vorbereitende Arbeiten stattgefunden. So wurde die „verwilderte" Bepflanzung an der Ostgrenze des Friedhofes vollständig entfernt und durch eine Neupflanzung ersetzt.

Parallel zu diesen Arbeiten erfolgte auch die Anlage der an der Ostgrenze gelegenen neuen Grabfelder für eine Sarg- bzw. Urnengemeinschaftsgrabanlage mit gemeinsamen Grabmal. Bei beiden Grabanlagen handelt es sich um neue Bestattungsangebote, die bereits in die ab Januar 2010 geltende neue Friedhofssatzung aufgenommen wurden, aufgrund der langen Winterperiode aber noch nicht angelegt werden konnten.

Die Arbeiten an diesen Grabanlagen, die beide als Rasenreihengräber angelegt wurden, sind inzwischen abgeschlossen, so dass diese beiden neuen Bestattungsformen nunmehr allen interessierten Nutzern zur Verfügung stehen.

Beide Grabanlagen sind so konzipiert, dass die Bestattung – wie im anonymen Grabfeld – unter einer gemeinsamen Rasenfläche stattfindet. Im Gegensatz zur auch weiterhin angebotenen anonymen Bestattung haben die Angehörigen der Verstorbenen jedoch die Möglichkeit, der Beisetzung beizuwohnen. Darüber hinaus erhält jeder Verstorbene eine Inschrift auf einem Liegestein, auf dem jeweils 20 Inschriften festgehalten werden. Die Inschrift beinhaltet den Namen, den Vornamen sowie das Geburts- und Sterbejahr des/der Verstorbenen. Die Aktualisierung der Inschriften auf den Liegesteinen erfolgt nach jeweils 5 Beisetzungen, mindestens jedoch halbjährlich.

Die für Sargbeisetzungen angelegte Gemeinschaftsgrabanlage ist für insgesamt 80 Beisetzungen vorgesehen, in der für Urnen angelegten Gemeinschaftsgrabanlage sind 240 Beisetzungen möglich.

Nach der ab 01.08.2010 geltenden neuen Gebührensatzung für den kommunalen Friedhof wird die Nutzungsgebühr für ein Grab in der Gemeinschaftsgrabanlage für Sargbeisetzungen 961,00 € und die Nutzungsgebühr für ein Grab in der Gemeinschaftsgrabanlage für Urnenbeisetzungen 899,00 € betragen. Zusätzlich sind für beide Grabarten die üblichen Bestattungs- und Verwaltungsgebühren zu zahlen.

In den Nutzungsgebühren sind die Kosten für Pflege und Instandhaltung der Gemeinschaftsgrabanlagen über die gesamte Nutzungszeit von 20 Jahren sowie die Inschrift enthalten, so dass keine weiteren Kosten (etwa für einen Grabstein) anfallen. Die Angehörigen haben die Möglichkeit, an dem auf jeder Grabanlage stehenden gemeinsamen Grabmal Blumen oder bepflanzte Schalen niederzulegen.

Als Alternativen zur anonymen Bestattung unter Rasen werden die neuen Bestattungsangebote vor allem für die Menschen interessant sein, die zwar keine Verpflichtung zur Pflege der Grabstätte eingehen möchten oder können, jedoch keine vollständige Anonymität wünschen. Zudem bieten die neuen Angebote eine Wahlmöglichkeit zwischen einer Urnen- und einer Sargbestattung.

Für weitere Informationen stehen Ihnen die Friedhofsleitung (Herr Summek, Tel. 39328) oder die Friedhofsverwaltung (Frau Lohr, Frau Gehrke, Tel. 355-261) zur Verfügung.

Peter Schwedt

HolzLand Gehlsen seit 1811
Besuchen Sie unsere Ausstellung
HOLZ IM GARTEN
• Terrassen-Überdachungen
• Riffelbretter aus Bangkirai + Sibirischer Lärche
24768 Rendsburg · Büsumer Str. 106-114 · Telefon 0 43 31 - 77 006-0 · Fax 0 43 31 - 40 49 · www.gehlsen.de

3000 Euro-Spende durch

„Wir für Kinder“

Mit Songs aus Musicals eroberte der Chor des KiMuTha die Herzen des Publikums.

(wm) Tanja Mairhofer brachte es mit ihren ersten Worten auf den Punkt. „Hier sind Kinder, die Kindern helfen“, sagte die Moderatorin vom Kinderkanal KI.KA., die wie schon im Vorjahr durch das Benefizkonzert „Wir für Kinder“ des Büdelsdorfer KinderMusikTheaters führte. Der Nachwuchs engagierte sich mit dem, was er im KinderMusikTheater Büdelsdorf von Stefan Schauer und Mira Roggenbach gelernt hat. Er musizierte vor 300 Besuchern, zu denen auch Büdelsdorfs Bürgermeister Jürgen Hein gehörte,in der Rendsburger Nordmarkhalle. Der Erlös kann sich sehen lassen kann. Rund 3000 Euro gingen als Spende an den Ambulanten Kinderhospizdienst Rendsburg.

Ein buntes Programm mit ganz viel Musik, Spiel, Spaß, Luftballon, Schminken und Popcorn hatten Stefan Schauer und Mira Roggenbach zusammengestellt. Der Kinderchor gab Kostenproben aus bereits aufgeführten Musicals. „Es regnet schon wieder“ aus „Dodo“ und auch „Das Liebeslied“ aus „Der kleine Muck“ erklangen. Die Halle tobte, als Stefan Schauer Lieder aus seiner neuesten CD anstimmte. Die Besucher ließen sich nicht zwei Mal zu dem Song und Polonaise „Ein Indianer tanzt froh um ein Feuer“ auffordern.

Einen mächtigen Sonderapplaus verdiente sich Carlotta Seifert. Die Sechsjährige ging mit lachendem Gesicht und strahlenden Augen auf die Bühne, ließ sich von Stefan Schauer auf der Gitarre begleiten und schmetterte bei ihrem Soloauftritt wie ein erfahrener Star selbstbewusst und souverän den Zuhörern das „Kindergartenlied“ entgegen. Erst am Vortage hatte Carlotta den Song einstudiert. Internationales Flair brachte Lara Green in die Halle. Die Zwölfjährige sang Lenas Eurovisionssiegersong „Satellite“ mit einer Klangqualität und Sicherheit, die Tanja Mairhofer als „echten Hammer“ bezeichnete.

Selbstbewusst und souverän: Die sechsjährige Carlotta Seifert mit dem „Kindergartenlied“, begleitet von Stefan Schauer auf der Gitarre. Im Hintergrund unterstützt Mira Roggenbach.

Zu einem der Höhepunkte wurde die Versteigerung eines Fußballballes mit den Unterschrift der Fußball-Nationalmannschaft, den Mira Roggenbach vom Deutschen Fußballbund ergattert hatte. Rendsburgs Bürgermeister Andreas Breitner schaffte es, den Erlös von anfangs 60 Euro auf 550 Euro hochzupeitschen. Strahlend nahm der Rendsburger Jörg-Peter Böhrnsen das Objekt der Begierde entgegen. „Daraus lässt sich noch mehr Gemeinnütziges machen“, meinte der Tischlermeister, der karitativen Clubs angehört.

Mira Roggenbach kündigte an, dass ein solches Benefizkonzert jährlich zugunsten von Kindern stattfinden soll. Den Besuchern rief sie ins Bewusstsein: „Wie gut geht es doch vielen Menschen. Lasst uns das Schöne hier und jetzt und anderswo genießen und nicht nur immer auf höchstem Niveau jammern.“

NF Meisterbetrieb
PUTZTECHNIK GmbH
Seit 10 Jahren
Fachbetrieb für
● Innen- und Außenputz
● Wärmedämmverbundsysteme
Neue Dorfstraße 38 Telefon 04331-14 82 73
24782 Büdelsdorf Mobil 0172-97 46 926
www.nf-putztechnik.de

Armin Hefner
Metallgestaltung I Reparaturdienst
Neue Dorfstraße 9 · 24782 Büdelsdorf
Telefon 0 43 31 / 66 95 27 · Fax 0 43 31 / 69 67 27
eMail: armin.hefner@t-online.de
www.hefner-metallgestaltung.de
LEISTUNGSUMFANG:
● Schlosserarbeiten
• Treppen- und Balkongeländer
• Industrie- und Wohnraumtreppen
• Wintergärten und Vordächer inkl. Verglasung
• Zaunanlagen
● Lieferung und Montage von
• Aluelementen, Fenstern, Türanlagen inkl. Verglasung
• T 30 und T90 Türen und Schiebetore
• Sektionaltore
• Rolltore
• Garagentore mit und ohne Antrieb
● Stahlbauarbeiten, z.B.
Abfangungen und Stahlstrukturen
• Planung
• Ausführungszeichnung
• Statik
● Planung, Lieferung u. Montage von Schließanlagen (mechanisch und elektronisch)
● Edelstahlarbeiten
● Reparaturarbeiten
● Sonderkonstruktionen
● Notdienst auch am Wochenende

Kirche in Büdelsdorf & Rickert

Anzeige

Juli 2010 · 39. Jahrgang · Herausgeber: Vorstand der Ev.-Luth. Kirchengemeinde · 24782 Büdelsdorf · Berliner Str. 20 · Tel. (0 43 31) 300 116 · www.kibur.de · Gestaltung: Reinhard Jordan

Der Marktplatzgottesdienst fällt in diesem Jahr leider aus

Wir bitten um Verständnis, dass wir in diesem Jahr auf den Marktplatzgottesdienst verzichten. Das von der Stadt Büdelsdorf am 4. Juli geplante Fest „Büdelsdorf ist aus dem Häuschen“ mit Teilsperrung der B 203/ Hollerstraße wurde abgesagt. Wir wollten unseren Marktplatzgottesdienst mit dem Stadtfest verbinden und hatten deshalb die Nutzung des Bürgerzentrums und des Marktplatzes für den ursprünglich geplanten Termin am 27. Juni storniert. Inzwischen haben wir ein etwas anderes Stadtfest in den Thormannschen Hallen gefeiert und den Schleswig-Holstein-Tag erlebt. Unsere Kirchengemeinde war an beiden Veranstaltungen beteiligt, und am Sonntag, den 4. Juli, feierten wir um 10 Uhr einen Taufgottesdienst in der Auferstehungskirche und um 10.30 Uhr das Glockenweihjubiläum in Rickert. Mit der Stadt Büdelsdorf haben wir vereinbart, den Marktplatzgottesdienst 2011 mit anschließendem Sommerfest umso kräftiger zu feiern. Der Termin dafür wird wahrscheinlich das Wochenende 25./26. Juni 2011 sein. *M. Hartig*

Wir feiern unser Richtfest der Kinderarche

Wir laden Sie / Euch herzlich am Freitag, dem 16.Juli, um 15.00 Uhr zu uns in den Rohbau der Kinderarche, Berliner Straße 20, ein und wollen mit Ihnen / Euch gemeinsam das Richtfest der Kinderarche feiern.

Der Kirchenvorstand und die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Kinderarche

Kinder lernen durch Beobachtung – bei uns wird es jetzt besonders auf der Baustelle sichtbar.

Kinderarche feiert Richtfest
am Freitag, 16. Juli, 15 Uhr, mit anschließendem Sommerfest, Berliner Straße 20

Neue Hardangergruppe

Ab dem 15. Juni um 19.30 Uhr treffen sich alle zwei Wochen stickbegeisterte Handarbeitsfreunde im eFa in der Kirchenstraße 14. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Kirsten Engel unter Tel. 4 59 02 55 oder kommen zum Treffen. *Kirsten Engel*

Andachten im Haus am Park
Freitag, den 23. Juli, 15.30 Uhr, Haus am Park

Kinderkirche
Sonntag, den 8. August, 11.15 Uhr, Auferstehungskirche

Fahrradtour am 28. Juni mit der Weltgebetstagsgruppe

Bei hochsommerlichen Temperaturen (27°C) trafen wir uns um 13.50 Uhr im Rickerter Weg. Nach Eincremen und Mützenkontrolle starteten wir um 14 Uhr Richtung Kropp zur „Meierei Geestfrisch“. Frische Milch direkt vom Bauern! Die Meierei besteht seit 1.1.2010 und ist eine von sechs Meiereien in Schleswig-Holstein, die hofeigene Milch ohne Gentechnik verarbeitet. „Milch und mehr aus ihrer Region“. Neun Frauen und ein Mann (Herr Meier-Jakobsen, KV-Vorsitzender) traten mutig in die Pedalen. Die Tour ging über Duten nach Alt Duvenstedt und dann ab in die wunderschöne Heidelandschaft. Nachdem wir Sorgwohld hinter uns gelassen hatten, trafen wir auf den Ochsenweg. Stöhnend mussten wir unsere Räder teilweise durch den weichen Sand schieben. An einem Rastplatz wurden wir mit Kaffee, Tee und Kuchen empfangen. Für den Kreislauf gab es Sekt. Endlich eine Pause. Aber sehr lange konnten wir uns nicht aufhalten, da wir um 16 Uhr den Termin in Kropp hatten. Also ging es gestärkt weiter. Um 16.45 Uhr trafen wir in der Meierei an. Nach einer interessanten Führung durch die Meierei bekamen wir Milch und Joghurt als Verkostung; es schmeckte wie in unserer Jugendzeit – lecker! Nach fast zwei Stunden Führung, Erklärung und Probieren mussten wir den Rückweg antreten. Völlig erschöpft, aber glücklich und zufrieden, sind wir 40 km geradelt. Der Zusammenhalt unserer Weltgebetstags-Gruppe wurde durch unsere gemeinsame Aktivität gestärkt. Schön, dass es Euch gibt. *Doris Eckert*

Gottesdienste

Sonntag, den 18. Juli	10 Uhr	Auferstehungskirche **mit Taufe**	(P. Einfeldt)
Sonntag, den 25. Juli	10 Uhr	Auferstehungskirche **mit Taufe**	(P. Jordan)
Sonntag, den 1. August	10 Uhr	Auferstehungskirche **mit Heiligem Abendmahl**	(P. Jordan)
Freitag, den 6. August	18 Uhr	Kreuzkirche Andacht **mit Taizé-Liedern**	
Sonntag, den 8. August	10 Uhr	Auferstehungskirche	(P. Hartig)
	11.15 Uhr	Auferstehungskirche **Kinderkirche**	
Sonntag, den 15. August	10 Uhr	Auferstehungskirche	(P. Hartig)

Souverän
BTSV-B-Junioren Meister und Aufsteiger

Die Meistermannschaft: 1. Reihe von links: Bjarne Timm, Lukas Schmidt, Malte Ellwardt, Niklas Knutzen, Maats Henke, Jannis Riegmann, Mahir Alias, Barne Kasparek; 2. Reihe von links: Rolf Bannas, Matteo Philippsen, Niels Wiese, Tim Peters, Max Hesse, Thies Kalina, Martin Jakubiec, Michael Bannas, Hartmut Schmidt. Auf dem Foto fehlen Ayendi Perez, Samuel Zieniewicz, Hannes Lehmann und Ibrahim Pinar. Foto: Privat

(wm) 23 Siege, drei Unentschieden, keine Niederlage, 113 Tore geschossen und 23 kassiert – diese beeindruckte Bilanz prägte die Saison 2009/10 der Fußball-B-Junioren des Büdelsdorfer TSV in der Verbandsliga Nord. Nach zweijähriger Abwesenheit aus der höchsten Spielklasse des Landes sind die Jungs um Coach Hartmut Schmidt und Co-Trainer Rolf Bannas in die Schleswig-Holstein-Liga aufgestiegen.

Ausgeglichene Leistungsstärke, mit 95 Prozent eine außergewöhnlich hohe Trainingsbeteiligung, Ehrgeiz, harmonische Gemeinschaft und das gemeinsame Ziel aufzusteigen – mit diesen Eckpfeilern sei der Erfolg gelungen. Bannas hat die Mannschaft bis Ende Oktober alleinverantwortlich trainiert und sie dann als Spitzenreiter an Hartmut Schmidt übergeben.

Es seien nicht immer klare Siege gewesen. „Neben dem starken Siegeswillen haben wir auch manchmal Glück gehabt“, gab Bannas zu. Schmidt hat besonders auf die konditionelle Stärke des Teams Wert gelegt. Einige Spiele konnten dank der Fitness nach einem Rückstand in einen Sieg umgewandelt werden. Mit sieben Punkten Vorsprung vor der SG Süd in St. Michaelisdonn wurde die Saison beendet.

Bemerkenswert ist die Leistung der Abwehrkette um Matteo Phlippsen herum. Auch C-Jugendtorwart Jannis Riegmann, der anstelle des häufig verletzten Lukas Schmidt zwischen die Pfosten musste, hat gute Leistungen geboten. Ein weiterer Garant für den Aufstieg war der Sturm mit Niklas Knutzen (39 Tore) und Max Hesse (23).

BERATUNG · PLANUNG
VERKAUF · EINBAU
KüchenStudio HOLLING Büdelsdorf
Hollerstraße 97 · 24782 Büdelsdorf
Telefon 04331/30371 · Fax 39249
www.kuechen-holling.de
info@kuechen-holling.de

MD PUTZ-TECHNIK GmbH
Sie wollen Heizkosten sparen?
Wir beraten Sie gern.
• Wärmedämmungsverbundsysteme
• Innen- und Außenputz
Hollerstraße 23 Tel. 04331 - 36004 Mobil 0172 - 7412485
24782 Büdelsdorf Fax 04331 - 434731 email: md-putztechnik@t-online.de

Jeß & Krebs STEUERBERATER
• Lohn- u. Finanzbuchführung
• Jahresabschlüsse
• Steuererklärungen
• Erbschaftsteuer
• Fachberater für Testamentsvollstreckung und Nachlassverwaltung (DStV e.V.)*
• Betriebswirtschaftliche Beratung
• Rentabilitätsberechnung
• Existenzgründung
www.jess-krebs-steuerberater.de
E-Mail: info@jess-krebs-steuerberater.de
Dipl. Finw. (FH)
Heiko Jeß
Steuerberater
Manfred P. Krebs
Steuerberater
Ute Sievers *
Steuerberaterin
gem. § 58 StBerG
Hollesenstraße 30
24768 Rendsburg
Telefon:
(0 43 31) 78 29-0
Telefax:
(0 43 31) 7 76 64

„Begeistert von der Offenheit und freundlichen Art der Schüler“

Abschlussklasse: Marlies Petersen mit Daniel Meiser (von links), Steffen Hartleben, Ramona Rubinck, Daniela Zeuch, Kim Holger Kelting, Peter Hundertmark, Madita Romeike, Nele Bannas und Daniel Gnädinger.

(wm) In einer Feierstunde wurden neun Schüler aus der Friedrich-Fröbel-Schule entlassen. Marlies Petersen wandte sich mit vielen anerkennenden Worten an die Absolventen der Förderschule. „Nicht nur unsere Lehrkräfte, auch die Leiter der Projekte, an denen unsere Schüler innerhalb und außerhalb der Schule teilnahmen, waren begeistert von der Offenheit, der Bereitschaft zur Mitarbeit und der freundlichen Art der Schüler dieser Abschlussklasse“, sagte die Klassenlehrerin. Die Jugendlichen besäßen gute Umgangsformen, waren lernwillig und zeigten eine gute Arbeitshaltung. Ramona Rubinck erhielt einen Buchgutschein, weil sie sich in besonderem Maße für die Schule und die Mitschüler eingesetzt hat.

Wir machen aus Ihren „alten Schinken“ wieder flotte Bücher! Handwerksgerecht.
Buch-einband
Druckerei Osthoff

„Schüler helfen Leben“: 1324 Euro an Spenden

Die Friedrich-Ebert-Schule setzte sich am „Sozialen Tag“ für die Unterstützung von Schülern auf dem Balkan ein. Foto: Privat

(wm) Der erste Einsatz für das bundesweite Projekt „Sozialer Tag – Schüler Helfen Leben“, das Schüler auf dem Balkan unterstützt, ist zu einem großen Erfolg für die Friedrich-Ebert-Schule geworden. 1324 Euro kamen an Spenden zusammen. „Das ist eine tolle Leistung, mit einem so hohen Betrag habe ich nicht gerechnet“, verriet Schulleiterin Brigitte Alisch.

156 Schüler, die neun Lehrkräfte, knapp 100 Eltern und Förderverein der Schule haben zur Förderung der Balkanschüler beigetragen. Sie stellten einen Flohmarkt mit Spielsachen, Kleidung, Dekorationen, Stauden und vielen Dingen mehr auf die Beine. Eltern verkauften selbst zubereitete Marmelade, boten Kaffee, Kuchen und Grillwürste an. Kinder schminkten Kinder. Die Schulleiterin blieb nicht „ungeschoren“. Auf dem Nachhauseweg war ihr Gesicht mit einer Deutschland-Fahne verziert.

Premiumservice
Wir leben Service.
Inspektion | Express Service | Garantie- und Kulanzbearbeitung
Hol- und Bring-Service | Leihwagen | Originalteile | Glasreparatur
info@premiumservice-nord.de
Premiumservice Nord GmbH
An den Reesenbetten 1
24782 Büdelsdorf
T 04331. 437852-20

Der Sommer ist da und wir sind rundum auf perfekten Service für Ihren Wagen eingestellt.
Nutzen Sie unsere Saison-Angebote und bringen Sie den **25,- € WERTSCHECK** mit!

Unsere Extra-Service-Angebote:

Klimaanlagen-Service! 49,- €*
Durch den Betrieb der Klimaanlage entsteht oft ein idealer Nährboden für Bakterien und Schimmelpilze, welche auch in den Innenraum eindringen können. Bei der Klimaanlagen-Reinigung und -Desinfektion wird das gesamte Lüftungssystem von einem Spezialdesinfektionsmittel durchströmt, das die Verschmutzung neutralisiert und einen angenehmen Duft hinterlässt. Eine regelmäßige Reinigung sorgt für ein optimales Klima.
Prima Klima auch in Ihrem Auto!

Long Life Inspektion mit Mobilitätsgarantie! ab 199,- €**
für alle Baujahre (Lohn gem. aktueller Service-Offensive 2010/Öl für 23,50 €/je Liter). Für alle Volkswagen-Pkw mit Wartungsintervallverlängerung (4,5 und 6 Zylinder Diesel und Benziner); Beispiel: Golf IV 1.9 TDi Bj 2003 alle 30 TKm, ohne Zusatzarbeiten.

*inkl. gesetzl. MwSt.
**zzgl. Material und Zusatzarbeiten,

Premiumservice
NUR GEGEN VORLAGE DIESES COUPONS

DER 25,- EURO WERTSCHECK
Bringen Sie diesen Coupon bei Ihrem Werkstattbesuch mit und sparen Sie 25,-- Euro auf die Rechnungssumme. Pro Kunde gilt nur **ein** Gutschein!
*Nicht gültig bei Saison- und Sonderangeboten! Gültig ab einem Auftragswert von €100,-

Premiumservice Nord GmbH | An den Reesenbetten 1 | 24782 Büdelsdorf | 04331. 437852-20

PEUGEOT
VORFÜHRWAGEN-
OFFENSIVE

Abb. enthält Sonderausstattung.

PEUGEOT 207 Filou

- ABS, EBV, Notbremsassistent
- Elektr. Fensterheber vorn
- Front- und Seitenairbags vorn
- ZV mit Funkfernbedienung
- Rücksitzbank geteilt umklappbar
- Isofix-Kindersitzhalterungen
- Servolenkung • Wärmeschutzverglasung
- 207 Filou 3Türer • 54 KW/73 PS

€ 10.990,–
Barpreis für den Peugeot 207 Filou 75 3-Türer

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 8,6; außerorts 4,9; kombiniert 6,3; CO_2-Emission in g/km: kombiniert 145; gemäß RL 80/1268/EWG

PEUGEOT 207

PEUGEOT
MOTION & EMOTION

WEITERE INTERESSANTE VORFÜHRWAGEN ANDERER MODELLE VERFÜGBAR.

SERVICE-ZENTRUM DUITSMANN GMBH

PEUGEOT VERTRAGSPARTNER

Elmshorn · Kaltenweide 164 · Tel.: 04121/48710
Schenefeld · Holstenstraße 106 · Tel.: 04892/890490
Itzehoe · Potthofstraße 16-20 · Tel.: 04821/13000
Rendsburg · Friedrichstädter Str. 79-83 · Tel.: 04331/46770
www.duitsmann.com

NaturFreunde feierten 60-jähriges Bestehen

„Eine besondere Stellung in Büdelsdorf“

Foto: Privat

(wm) Mit einem Empfang im Bootshaus an der Obereider haben die NaturFreunde Ortsgruppe Büdelsdorf ihr 60-jähriges Bestehen gefeiert. „Sechs Jahrzehnte Naturfreunde, das heißt Begegnung unzähliger Menschen, Liebe zur Natur, Kinder und Jugendarbeit, Freizeitsport durch Wandern, Wasser- und Radwandern sowie aktiver Umweltschutz“, sagte der 1. Vorsitzende Dieter Menzel zu den 70 Gästen, unter ihnen auch Bürgermeister Jürgen Hein.

Der Verein habe sich schon für Umweltschutz eingesetzt, da sei dieser Begriff für viele noch ein Unwort gewesen, betonte Menzel. Derzeit könne man überall hin, fast überall auf den Gewässern paddeln. „Es liegt an uns, wie wir mit den Ressourcen umgehen“, gab der Vorsitzende zu bedenken. Die Natur zu bewahren, das heiße, Teile der Natur vor den Menschen zu schützen, „damit unsere Enkel auch noch etwas davon haben“.

Durch ehrenamtliches Engagement biete der Verein eine Vielfalt von Aktivitäten an. „Wasser- und Radwandern, Wandern, Tanzen, Volleyball“, zählte Menzel auf. Derzeit gehören der Ortsgruppe 140 Mitglieder an. Das Durchschnittsalter um 55 Jahren herum bereitet ihm Sorgen. „Mein Wunsch geht dahin, dass mit dem nun Jahr für Jahr älter werdenden Verein nicht auch das Durchschnittsalter unserer Mitglieder im gleichen Maße steigt, sondern jünger wird.“

Die NaturFreunde würden unter den 60 Vereinen und Verbänden in Büdelsdorf eine besondere Stellung einnehmen, sagte Dieter Ellefsen. Der Bürgervorsteher: „Welcher Verein kann von sich behaupten, Botschafter des Friedens mit der Natur zu sein?“ Er hob hervor: „Wer schon lange vor Rio, Kioto und Johannesburg beschlossen hat, alle Vereinsaktivitäten dem Umweltschutz unterzuordnen, der hat ganz wesentlich mit dazu beigetragen, dass heute das Konzept der Nachhaltigkeit in der deutschen Umweltpolitik fest verankert ist.“ Die Naturfreunde würden seit Jahrzehnten beweisen, dass Tourismus und Umweltschutz kein Widerspruch sein müssen, sondern gut unsinnvoll vereinbar seien.

Dieter Neumann war es wichtig, den ehrenamtlich Tätigen, die in sechs Jahrzehnten einen großen Teil ihrer Freizeit, ihrer Schaffenskraft und vielfach darüber hinaus auch noch eigene finanzielle Mittel, beispielsweise für dieses Bootshaus, für das Naturfreunde-Heim oder für die Streuobstwiese zur Verfügung gestellt haben, zu danken. Der Landesvorsitzende stellte seine Rede unter das Motto „Eine Idee lebt.“

Ob Neubau
Umbau
Modernisierung
Reparaturen

Wir stehen Ihnen beratend zur Seite und führen für Sie aus:
- Dachdeckerarbeiten
- Klempnerarbeiten
- Gerüstbauarbeiten
- Zimmererarbeiten

Dachdeckerei otto Lorenzen GmbH

(0 43 31) 3 20 38
(0 43 31) 3 69 65
Agnes-Miegel-Str. 17 · 24782 Büdelsdorf

Abfallwirtschaft Rendsburg-Eckernförde
AWR

Wir sind soweit
Die konsequente Nutzung Ihrer Bio-Energie-Tonne ist aktiver Klimaschutz – zum Wohl der nächsten Generation. Mehr dazu unter *www.awr.de* oder *Service-Telefon (0 43 31) 345-123.*
... wer sonst!

bodenthien
Elektrotechnik
Elektroinstallation · Elektromotoren
Telefonanlagen · Netzwerktechnik
Alarmanlagen · Brandmeldeanlagen

SOMMER Antriebe & Funk
DORMA SYSTEM-PARTNER

Wollinstraße 8 Tel. 0 43 31 / 3 11 71 E-Mail: info@bodenthien.de
24782 Büdelsdorf Fax 0 43 31 / 3 79 99 www.bodenthien.de

FAHREN SIE MIT RÜCKENWIND!

Testen Sie das Fahrerlebnis!

Wir bringen Ihnen ein Elektrorad zur Probe*, damit Sie ausgiebig in Ihrer gewohnten Umgebung fahren können.

* kostenlose Lieferung im Umkreis von 5 km, 1 Tag kostenfrei
Testmodelle zu Sonderpreisen!

ROSACKER
BÜDELSDORF

Hollerstr. 27 · Tel. 0 43 31/3 12 10 · Fax 3 85 79
e-Mail: fahrrad-rosacker@t-online.de

Badminton

Friedrich-Fröbel-Schule erneut Vize-Landesmeister

Vize-Landesmeister im Badminton: Heinz Gojdka mit Steffen Hartleben (vorne von links), Ines Wald, Christin Kaiser und Nele Bannas, 2. Reihe von links: Alexander Faber, Madita Romeike, Daniela Zeuch und Daniel Meiser.

(wm) Auch in diesem Jahr reichte es bei der Landesmeisterschaft im Badminton der Förderschulen nur zum zweiten Platz für die Friedrich-Fröbel-Schule. Während sich das Team mit Heinz Gojdka im vorigen Jahr um den Titel noch heiße Kämpfe mit der Schule aus Barmstedt lieferte, anerkannte der Sportlehrer dieses Mal deren Überlegenheit. „Barmstedt war gleichmäßig gut besetzt."

Vor den Wettkämpfen in Barmstedt hatten die Büdelsdorfer starke Handicaps zu bewältigen. „Uns stand die Sporthalle wegen der Sanierung für Trainingszecke nicht zur Verfügung, und auf dem Weg zur Meisterschaft kamen wir mit zweistündiger Verspätung wegen eines Zugunglückes an", sagte Gojdka. Siege gegen Pinneberg und Eutin sowie eine Niederlage gegen Barmstedt

bedeuteten das fünfte Remis bei drei Siegen in den vergangenen acht Meisterschaften. In Barmstedt boten Daniel Meiser und Ines Wald im Mixed gegen Eutin (21:19) ein ganz starkes Duell.

Handwerkliche Kachelöfen und Kamine

Wir gestalten Ihre Kaminwünsche ganz nach Ihren Vorstellungen.

Zeitlos oder modern

Wand- und Bodenfliesen

Kurt Theden
Inh. Volker Theden

Hollerstraße 25
24782 Büdelsdorf
Tel. (0 43 31) 3 13 71
Fax (0 43 31) 3 89 45

ROTER HAHN
Mitglied der Markengemeinschaft handwerklicher Ofenbauer

Ihr kompetenter Partner für HiFi-TV-Video und den gesamten Bereich der Technik

Teipelke & Jakobs

Ihr kompetenter Partner bei individuellen Lösungen für
- Telefon
- Satelliten- u. IT-Anlagen

Haus der Technik
Telefon 04331-36805

Fehmarnstraße 16
Gewerbegebiet-Ost

24782 Büdelsdorf
Fax 04331-36816

www.druckerei-osthoff.de

„30 + 1“ Geburtstagsfeier mit 150 Musikern

Abschlusskonzert im Eiderstadion.

(wm) Mit einem großen Musikfest und einem bunten Unterhaltungsnachmittag für Kinder hat das Fanfarencorps der FT Eider Büdelsdorf um ein Jahr verspätet am 12. und 13. Juni seinen 30. Geburtstag gefeiert. „Es war ein rundum gelungenes Fest, es waren zwei tolle Tage“, lautete das Fazit von Abteilungsleiter Hans Bredel.

Die Gastgeber, deren ehemalige Spielleute, die „Eider-Odies“, und acht weitere Spielmannszüge aus Hoyerswerder, Plön, Harisslee, Nortorf, Schönwalde, Elmshorn, Hamburg-Osdorf und Harksheide feierten „30 + 1“ – dahinter verbirgt sich das 31-jährige Bestehen des Fanfarencorps. Insgesamt 150 Musiker zogen in einem Sternmarsch durch Büdelsdorf und versammelten sich anschließend im Eiderstadion zum gemeinsamen Konzert. Eine Party am Sonnabendabend in den ehemaligen Ahlmann-Elektronikhallen und ein Frühschoppen am Sonntagvormittag im Eiderstadion rundeten das Festprogramm ab.

Einen Höhepunkt hatte der Geburtstag in einer Ehrung. Birgit Lüthje gehört dem Fanfarencorps, der von Dachdeckermeister Otto Lorenzen ins Leben gerufen wurde, seit 30 Jähren an. Die aktive Musikerin wurde mit der Ehrennadel in Gold der Spielmanns-Vereinigung Schleswig-Holstein ausgezeichnet.

Die BGM – Ihr Makler vor Ort!

Wenn nicht jetzt ... wann dann?

Eigentumswohnungen

Immobilie mit Weitblick!

Büdelsdorf, Friedhofsallee, schicke 3-Zi-ETW in schöner Wohnlage, ca. 74 m² Wohnfl., Wohnbereich im mediteranem Stil, geschmackvolle EBK, modernes Bad, Loggia, Pkw-Stellplatz
Kaufpreis EUR 68.900,--

Eigenheime

Schmuckstück in familienfreundlichem Wohngebiet

Büdelsdorf, Weidenweg, geräumiges modernes RH in Sackgassenlage, 4 Zi., ca. 110 m² Wohnfl., zzügl. ausgebautes DG, EBK, Carport, Pkw-Stellplatz, schöner Garten
Kaufpreis EUR 165.000,--

Ein Reiheneigenheim zeigt Größe!

Borgstedt, Raiffeisenstraße, ca. 150 m² Wohn- u. Nutzfl., Bj. 2002, ansprechende Ausstattung, insgesamt sehr hell, Wohnzimmer mit modernem Glas-Erker, geschmackvolle EBK, gepflegter Garten mit Terrasse, Carport **Kaufpreis EUR 158.000,--**

Viel Platz Ihrer Familie zuliebe

Osterrönfeld, Fehmarnstraße, geräumiges RH in Sackgassenlage, 4 Zi., ca. 132 m² Wohnfl. u. Nutzfl., ca. 51 m² Keller, ca. 279 m² Grdst., Bj. 1980, Kamin, teilw. Parkett, Pkw-Stellplatz, Süd-Terrasse, Balkon **Kaufpreis EUR 117.500,--**

Wir suchen für unsere Kunden im Großraum Rendsburg/ Büdelsdorf Eigenheime und Eigentumswohnungen!

Baugenossenschaft Mittelholstein eG
24782 Büdelsdorf **24116 Kiel**
Immobilienvermittlung
Weichselstraße 5 Langenbeckstraße 14
Telefon 0 43 31/35 70 Telefon 04 31/12 22 90
www.baugenossenschaft-mittelholstein.de

3. Platz für die Emil-Nolde-Schule auf Helgoland

Das erfolgreiche Team der ENS (v.l.n.r.):Elisabeth Panten, Jana Bluhm, Madita Jeß, Birger Jeß, Ayla Andresen, Jorge Schmidt, Hauke Militzer, Lennart Migge

(wm) Bei ihrer zweiten Teilnahme am Helgoland-Staffelmarathon der besten Auswahlmannschaften aller Grundschulen Schleswig-Holsteins hat die Emil-Nolde- Grundschule (ENS) einen hervorragenden dritten Platz erlaufen. Zuvor hatte sich die Schule im Kreisgebiet qualifiziert. 22 Grundschulen waren vom Kultusminister auf die Insel zum 9. Helgoland-Marathon eingeladen worden.

Dabei galt es, den insgesamt 5,2 km langen Rundkurs vom Unterland ins Oberland bis zur Langen Anna und wieder zurück ins Unterland mit insgesamt 8 Mannschaftsmitglieder (3 Schülerinnen, 3 Schüler, 1 Lehrkraft und ein Elternteil der Schule) in zwei Vierergruppen hintereinander als Staffel zu bewältigen. Beide Staffelzeiten wurden anschließend addiert.

Nach erfolgreicher Qualifikation Anfang Mai und einer kurzen und intensiven Vorbereitung ging die Mannschaft der ENS Grundschule mit dem Ziel, eine Top Ten Platzierung zu erreichen, an den Start. Während des gesamten Rennens gelang es den Läufern, sich im Vorderfeld des Rennens zu halten und hoch motiviert um jede Sekunde bis zum Zieleinlauf zu kämpfen. „Nur mit großem kämpferischen Einsatz konnten wir Dritter werden“, erzählte Lehrerin Elisabeth Panten.

Mit einer Gesamtzeit von 3:24,30 Stunden schnitt die ENS sensationell ab. Die Kontrahenten waren dicht auf den Fersen. „Wir hatten vor dem Vierten nur einen Vorsprung von vier Sekunden“, verriet Elisabeth Panten. Dabei gab es gerade einmal einen Vorsprung von nur 5 Sekunden von den beiden zeitgleichen nachfolgenden Mannschaften auf dem vierten Platz.

Überglücklich nahmen die Schüler/innen Ayla Andresen, Jana Bluhm, Madita Jeß, Jorge Schmidt, Birger Studt, Lennart Migge, die Lehrerin Elisabeth Panten und Hauke Militzer als Elternteil der Schule die begehrten Bronzemedaillen in Empfang.

Impressum

Herausgeber: Wirtschaftsvereinigung Büdelsdorf e.V., Hollerstraße 19, 24782 Büdelsdorf, Telefon 0 43 31 / 3 12 16, Fax 0 43 31 / 3 82 89, www.buedelsdorf.com – eMail: info@buedelsdorf.com und Stadt Büdelsdorf, Rathaus, Am Markt 1, 24782 Büdelsdorf, www.buedelsdorf.de – eMail: rathaus@buedelsdorf.de

Redaktion/Fotos: Wolfgang Mahnkopf (wm), Wirtschaftsvereinigung, Amselweg 12, 24782 Rickert, Tel. 0 43 31 / 3 05 05, Fax 433 853 eMail: wmahnkopf@web.de
Jürgen Hein (gem), Stadt, Am Markt 1, 24782 Büdelsdorf, Telefon 0 43 31/355-100, Telefax 0 43 31/355-377

Anzeigen: Dieter Storch, Adolfstraße 11, 24768 Rendsburg, Telefon 0 43 31 / 7 08 37 35, Fax 7 08 37 36, Mobil 01 51/57 12 05 84 eMail: d.storch@versanet.de

Druck: Druckerei Aug. Osthoff, Hollerstraße 19, 24782 Büdelsdorf, Tel. 0 43 31 / 3 12 16, Fax 0 43 31 / 3 82 89, eMail: info@druckerei-osthoff.de

Erscheinungsweise: Büdelsdorfer Rundschau sowie Amtliches Bekanntmachungsblatt der Stadt Büdelsdorf erscheinen monatlich, am 15. eines jeden Monats, kostenlos. Verteilte Auflage: 6.900 Exemplare.

Erfüllungsort und Gerichtsstand: Rendsburg.

Mit Namen und Signum des Verfassers gekennzeichnete Artikel sind nicht unbedingt die Meinung der Redaktion. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass der Autor Inhaber der Urheber- und Verwertungsrechte hinsichtlich sämtlicher Bestandteile der Einsendung ist, also auch bezüglich eingesandter Abbildungen, Tabellen usw. – **Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Herausgeber.**

BÜDELSDORFER
RUNDSCHAU

Herausgeber: Stadt Büdelsdorf – Der Bürgermeister – Das amtliche Bekanntmachungsblatt „Büdelsdorfer Rundschau“ erscheint am 15. jeden Monats und wird allen Haushalten kostenlos zugestellt.

Nr. 7 · 15.7.2010 **Amtliches Bekanntmachungsblatt der Stadt Büdelsdorf**

VIII. Nachtragssatzung zur Gebührensatzung für die städtischen Kindergärten

(Kindergartengebührensatzung)

Aufgrund des § 4 der Gemeindeordnung (GO) für Schleswig-Holstein in der Fassung der Bekanntmachung vom 28.Februar 2003 (GVOBl. Schl.-H., S. 57), der §§ 1, 2, 4 und 6 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) für das Land Schleswig-Holstein in der Fassung der Bekanntmachung vom 10. Januar 2005 (GVOBl. Schl.-H., S. 27) und § 25 Abs. 3 des Kindertagesstättengesetzes (KiTaG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 12. Dezember 1991 (GVOBl. Schl.-H., S. 484) wird nach Beschlussfassung durch die Stadtvertretung vom 08.07.2010 folgender VIII. Nachtrag zur Kindergartengebührensatzung erlassen:

§ 1

§ 4 erhält folgende Fassung:

§ 4
Höhe der Gebühr

Die Gebührenkalkulation erfolgt auf der Grundlage von 30 % der jährlichen Betriebskosten der beiden kommunalen Kindergärten. Die sich hieraus errechneten Elterngebühren sind gleichbleibend für 12 Monate zu zahlen. Für vergleichbare Angebote können die Beiträge für mehrere oder alle Kindergärten in Büdelsdorf einheitlich gestaltet werden. In diesem Fall wird aus den auf der Grundlage der vorgenannten Gebührenkalkulation errechneten Regelelternbeiträgen der vergleichbaren Einrichtungen ein Durchschnittsbeitrag ermittelt, der dann einheitlich von den berücksichtigten Kindergärten erhoben wird.
Die für den Besuch der Kindertagesstätte zu entrichtenden Gebühren betragen:
Siehe nebenstehende Tabelle.
Für eine Betreuung von Kindern unter 3 Jahren beträgt die Gebühr das 1,5-fache der vorgenannten Gebühren. Für eine Nachmittagsbetreuung in der Krippengruppe des Kindergartens „Lummerland“ beträgt die Gebühr 112,50 €.
Ab dem Monat, in dem das betreffende Kind das dritte Lebensjahr vollendet, ist nur noch die o.a. Regelgebühr zu zahlen.
Die von den Eltern gewählte Betreuungszeit ist grundsätzlich für die Dauer eines Kindergartenhalbjahres bindend. Die Öffnungszeiten sowie die Hol- und Bringzeiten ergeben sich aus der Benutzungsordnung.

a) im Kindergarten I „Lummerland“		
(1)	Für einen Vormittagsplatz mit einer Betreuungszeit von 8.00 Uhr – 12.00 Uhr (4 Std.) monatlich	99,00 €
(2)	Für einen Vormittagsplatz mit einer Betreuungszeit von 7.00 Uhr – 12.00 Uhr (5 Std.) monatlich	124,00 €
(3)	Für einen Vormittagsplatz mit einer Betreuungszeit von 8.00 Uhr – 13.00 Uhr (5 Std.) monatlich	124,00 €
(4)	Für einen Vormittagsplatz mit einer Betreuungszeit von 7.00 Uhr – 13.00 Uhr (6 Std.) monatlich	149,00 €
(5)	Für einen Vormittagsplatz mit einer Betreuungszeit von 8.00 Uhr – 14.00 Uhr (6 Std.) monatlich	149,00 €
(6)	Für einen Vormittagsplatz mit einer Betreuungszeit von 7.00 Uhr – 14.00 Uhr (7 Std.) monatlich	174,00 €
(7)	Für einen Nachmittagsplatz mit einer Betreuungszeit von 13.30 Uhr – 17.00 Uhr (3,5 Std.) monatlich	87,00 €
(8)	Für einen Ganztagsplatz mit einer Betreuungszeit von 8.00 Uhr – 16.00 Uhr (8 Std.) monatlich	199,00 €
(9)	Für einen Ganztagsplatz mit einer Betreuungszeit von 7.00 Uhr – 16.00 Uhr (9 Std.) monatlich	224,00 €
(10)	Für einen Ganztagsplatz mit einer Betreuungszeit von 8.00 Uhr – 17.00 Uhr (9 Std.) monatlich	224,00 €
(11)	Für einen Ganztagsplatz mit einer Betreuungszeit von 7.00 Uhr – 17.00 Uhr (10 Std.) monatlich	248,00 €
b) im Kindergarten II „Liliput“		
(1)	Für einen Vormittagsplatz mit einer Betreuungszeit von 8.00 Uhr – 12.00 Uhr (4 Std.) monatlich	99,00 €
(2)	Für einen Vormittagsplatz mit einer Betreuungszeit von 7.00 Uhr – 12.00 Uhr (5 Std.) monatlich	124,00 €
(3)	Für einen Vormittagsplatz mit einer Betreuungszeit von 8.00 Uhr – 13.00 Uhr (5 Std.) monatlich	124,00 €
(4)	Für einen Vormittagsplatz mit einer Betreuungszeit von 7.00 Uhr – 13.00 Uhr (6 Std.) monatlich	149,00 €
(5)	Für einen Vormittagsplatz mit einer Betreuungszeit von 8.00 Uhr – 14.00 Uhr (6 Std.) monatlich	149,00 €
(6)	Für einen Vormittagsplatz mit einer Betreuungszeit von 7.00 Uhr – 14.00 Uhr (7 Std.) monatlich	174,00 €

§ 2

Der bisherige § 5, „Gebührenfreiheit im letzten Kindergartenjahr vor Schuleintritt“ wird ersatzlos gestrichen.
Die folgenden Paragraphen rücken in ihrer Numerierung entsprechend vor.

§ 3

Diese VIII. Nachtragssatzung tritt zum 1. August 2010 in Kraft.
Die vorstehende Satzung wird hiermit ausgefertigt und ist bekannt zu machen.
Büdelsdorf, den 09.07.2010

Stadt Büdelsdorf
Der Bürgermeister
gez. (Hein)

Dr. Junge & Riedel
Rechtsanwälte und Notar

Dr. Ralph Junge (Bordesholm)
Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Schwerpunkt: Erbrecht

Timo Werner
Rechtsanwalt
Schwerpunkte:
Verkehrs-, Miet- und Wohnungseigentumsrecht

Stephan Riedel (Kiel)
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Sozialrecht

Termine nach Vereinbarung
Telefon: 0 43 31 / 35 01-0
Fax: 0 43 31 / 35 01-11
www.ra-t-werner.de
E-Mail: info@ra-t-werner.de

Am Markt 5 · 24782 Büdelsdorf

Genießen Sie bei uns das Beste aus der Welt-Küche.

Saftige Rindersteaks vom Lava-Grill, Lammfleisch, Geflügel, türk. Spezialitäten, Pizza, Pasta, knackig-frische Salate sowie vegetarische Gerichte.

Öffnungszeiten:

Imbiss	Di-Fr	11.00-22.00 Uhr
	Sa & So	14.00-22.00 Uhr
Restaurant	Di-Do	15-00-22.00 Uhr
	Fr & Sa	15.00-23.00 Uhr
	Montags Ruhetag	

Hollerstraße 71 · 24782 Büdelsdorf
Telefon 0 43 31 - 66 47 648

Gebührensatzung zur Friedhofssatzung für den kommunalen Friedhof Büdelsdorf

Aufgrund des § 4 der Gemeindeordnung für Schleswig-Holstein vom 28.02.2003 (GVOBl. Schl.-H., Seite 57) und der §§ 1, 4 und 6 des Kommunalabgabengesetzes des Landes Schleswig-Holstein vom 10.01.2005 (GVOBl. Schl.-H., Seite 27) – jeweils in der derzeit gültigen Fassung – wird nach Beschlussfassung durch die Stadtvertretung vom 08.07.2010 folgende Gebührensatzung zur Friedhofssatzung für den kommunalen Friedhof der Stadt Büdelsdorf erlassen:

§ 7
Sonderleistungen

Für zusätzliche Leistungen der Friedhofsverwaltung werden besondere Entgelte nach vorheriger Vereinbarung erhoben.

§ 8
Gebührenschuldner/in

Zur Zahlung der Gebühren ist verpflichtet, wer die Leistungen beantragt oder im eigenen Interesse veranlasst hat. Mehrere Gebührenpflichtige sind Gesamtschuldner.

§ 9
Entstehung der Gebührenpflicht und Fälligkeit

Die Gebührenpflicht entsteht, wenn die Leistung beantragt oder veranlasst worden ist. Die Gebühr wird sofort fällig.

§ 10
Datenverarbeitung

Zur Ermittlung des Gebührenschuldners bzw. der/die Gebührenschuldner/innen und zur Festsetzung der Gebühren nach dieser Satzung, ist die Erhebung der erforderlichen personenbezogenen Daten gem. Landesdatenschutzgesetz (LDSG) bei den in § 40 Abs. 2 der Friedhofssatzung für den kommunalen Friedhof der Stadt Büdelsdorf in der jeweils gültigen Fassung aufgeführten Institutionen zulässig.

Die Daten dürfen von der datenerhebenden Stelle nur zum Zweck der Gebührenerhebung nach dieser Satzung und zur Fertigung statistischer Nachweise verwendet und weiterverarbeitet werden.

§ 11
Inkrafttreten

Diese Gebührensatzung tritt am 01. August 2010 in Kraft.

Mit dem gleichen Tag treten die Gebührensatzung zur Friedhofssatzung vom 01.02.1994 und die hierzu ergangenen Nachtragssatzungen außer Kraft.

Büdelsdorf, den 09.07.2010

Der Bürgermeister
(Hein)

§ 1
Grabnutzungsgebühren

(1) Die Gebühr für den Erwerb des Nutzungsrechts beträgt für

1.	**Reihengrabstätten**	
	a) für Särge bis 1,20 m Länge	450,00 €
	b) für Särge über 1,20 m Länge	911,00 €
	c) in Gemeinschaftsgrabanlage mit gemeinsamem Grabmal	961,00 €
2.	**Wahlgrabstätten**	
	a) pro Grabbreite	717,00 €
	b) wie a), aber in Rasenlage	1.154,00 €
3.	**Urnengrabstätten**	
	a) als Reihengrabstätte in Rasenlage	673,00 €
	b) wie a), aber anonym	653,00 €
	c) wie a), aber in Gemeinschaftsgrabanlage mit gemeinsamem Grabmal	899,00 €
	d) als Wahlgrabstätte pro Grabseite	604,00 €
	e) wie d), aber in Rasenlage	825,00 €

(2) Zusatzbelegung bei Wahlgräbern gem. § 16 Abs. 3 der Friedhofssatzung pro Jahr der Doppelbelegung 20,00 €

(3) Kinder unter 1 Jahr und Totgeburten können in Grabstätten beigesetzt werden, in denen Verwandte beigesetzt sind, sofern die Nutzungszeit ausreicht.
Die Nutzungsgebühr beträgt 150,00 €

§ 2
Gebühren für die Verlängerung der Nutzungsdauer

Bei Verlängerung der Nutzungsdauer der Grabstätten sind für jedes Jahr der Verlängerung pro Grabseite folgende Gebühren zu zahlen:

1.	**Wahlgrabstätten**	
	a) für Wahlgrabstätten pro Grabseite und Jahr	26,00 €
	b) wie a), aber in Rasenlage	45,00 €
2.	**Urnenwahlgrabstätten**	
	a) für Urnenwahlgrabstätten pro Grabseite und Jahr	20,00 €
	b) wie a), aber in Rasenlage	32,00 €

§ 3
Bestattungsgebühren

Die Bestattungsgebühr beträgt für

1. Reihen- oder Wahlgrabstätte bis 1,20 m Länge	286,00 €
2. Reihen- oder Wahlgrabstätte über 1,20 m Länge	408,00 €
3. Urnengrab	153,00 €

§ 4
Gebühr für die Reservierung von Wahlgräbern

Wahlgräber aller Art können für max. 5 Jahre reserviert werden.
Die Gebühr für eine Reservierung beträgt 46,00 €

§ 5
Gebühr für Ausgrabungen

Als Gebühr für Ausgrabungen ist der fünffache Satz der Bestattungsgebühren gem. § 3 Punkt 1 und 2 bzw. der zweifache Satz gem. § 3 Punkt 3 zu entrichten.

§ 6
Verwaltungsgebühren

(1)	Verwaltungsgebühr für die Ausstellung oder Umschreibung einer Grabnutzungsurkunde	15,00 €
(2)	Gebühr für die Erteilung des Bescheides über die Zulassung von Gewerbetreibenden	23,00 €
(3)	Gebühr für die Genehmigung zur Aufstellung von	
	1. Kissensteinen	23,00 €
	2. anderen Grabmalen	30,00 €
	3. Grabeinfassungen und sonstigen Anlagen	12,00 €
(4)	Gebühr für das Abräumen von	
	1. Kissensteinen bis 50 cm x 40 cm, Stelen bis 40 cm Breite und 60 cm Höhe	32,00 €
	2. Breitsteinen bis 80 cm Breite und 70 cm Höhe, Stelen bis 60 cm Breite und 90 cm Höhe	67,00 €
	3. Breitsteinen bis 120 cm Breite und 100 cm Höhe, Stelen bis 90 cm Breite und 120 cm Höhe	91,00 €
	4. Breitsteinen und Stelen über 120 cm Breite und 120 cm Höhe sowie Findlingen wird nach Aufwand abgerechnet.	

Seniorenbeirat

Die nächste Sitzung des Seniorenbeirates der Stadt Büdelsdorf findet statt am

Mittwoch, dem 04.08.2010
um 10.00 Uhr

im Rathaus, Sitzungssaal 1.20
Die Sitzungen des Seniorenbeirates sind öffentlich.

Straßenreinigung und Rückschnitt von Hecken und Sträuchern

Liebe Büdelsdorferinnen und Büdelsdorfer,
in den letzten Wochen kommt es wieder vermehrt zu Beschwerden über verunreinigte Gehwege und Rinnsteine sowie über den mangelnden Rückschnitt von Pflanzen an Rad- und Gehwegen. Die nachstehenden Ausführungen sollen auf diese Problematik hinweisen und nochmals über die Pflichten der Grundstückseigentümer informieren.

Straßenreinigung

Im § 45 des Straßen- und Wegegesetzes für Schleswig-Holstein ist die Pflicht zur Reinigung innerhalb geschlossener Ortschaften festgelegt. Reinigungspflichtig sind die Gemeinden, die diese Pflicht aufgrund einer Satzung auf die anliegenden Grundstückseigentümer übertragen können. Mit Satzung vom 04.01.1974 wurde die Reinigungspflicht verschiedener Straßenteile (z.B. Gehweg, Rinnstein etc.) auf die Büdelsdorfer Grundstückseigentümer übertragen.
Die Reinigungspflicht besteht für die gesamte Frontlänge des jeweiligen Grundstückes (auch des hinteren Teiles, sofern es dort an einer öffentlichen Straße angrenzt). Insbesondere sind zu reinigen:

- Die Gehwege mit Ausnahme derjenigen Teile, die als Parkplatz für Kraftfahrzeuge besonders gekennzeichnet sind,
- die begehbaren Seitenstreifen,
- die Radwege, auch soweit deren Benutzung für Fußgänger geboten ist,
- die Fußgängerstraßen und
- die Rinnsteine.

Im Rahmen der Reinigung sind die Gehwege, die begehbaren Seitenstreifen, die Radwege, die Fußgängerstraßen und Rinnsteine besenrein zu halten. Die Rinnsteine und Fugen in den Geh- und Radwegen sind von Unkraut zu befreien.
Anpflanzungen, die in den öffentlichen Verkehrsraum ragen, sind zurückzuschneiden um eine Behinderung bzw. Gefährdung von Verkehrsteilnehmern zu vermeiden.

Rückschnitt von Hecken und Sträuchern

Nach § 33 des Straßen- und Wegegesetzes müssen Anpflanzungen auf Privatgrundstücken so unterhalten werden, dass sie den Verkehr auf den anliegenden Straßen und Straßenteilen nicht beeinträchtigen. Hecken und Sträucher dürfen nicht in die Gehwege ragen.
An Straßenkreuzungen und Straßeneinmündungen sind alle Anpflanzungen im Bereich der Sichtdreiecke auf 70 cm, gemessen von der Fahrbahnoberkante, zurückzuschneiden.

Ahndung

Bei Verstößen gegen die o.a. Pflichten kann diese Ordnungswidrigkeit mit einer Geldbuße bis zu 500,00 EUR geahndet werden.

Büdelsdorf, den 15.07.2010
Stadt Büdelsdorf
Bürger- und Sozialbüro

Horst Lorenzen
Dachdeckermeister
Dachdeckerei Klempnerei
Meisterhaft Dachdeckerhandwerk Schleswig-Holstein
Ob Neubau, Umbau, Modernisierung oder Reparaturen –
gerne stehe ich Ihnen beratend, planend mit Rat und Tat zur Seite.
Kortenfohr 20 Tel. (0 43 31) 3 22 44 Mobil 0160 - 96 21 11 43
24782 Büdelsdorf Fax (0 43 31) 43 87 97 dachdeckerei-lorenzen@versanet.de

WDT-Wärmedämmtechnik
→Einfach →Sauber →Perfekt
DUROLAN® Kerndämmung fürs Mauerwerk
Horst Lorenzen ... die Wärmedämmung für ein behagliches Zuhause!
Kortenfohr 20 · 24782 Büdelsdorf
Tel. 0 43 31 – 3 38 66 97 · Fax 04331 – 43 87 97
Mobil 0160 – 96 21 11 43

* Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.
30% Rabatt auf
Gläser, Fassungen und Sonnenbrillen!*
Vom 01.7.2010 - 31.7.2010
Marc Grobe Augenoptikermeister
OPTIK TITTEL
Brillen · Kontaktlinsen · Trends
Hollerstraße-West 29
24782 Büdelsdorf
Telefon 0 43 31/3 76 05
Mo.-Fr. 8:30-12:30 Uhr und 14:30-18:00 Uhr, Sa. 9:00-12:00 Uhr, Mittwoch Nachmittag geschlossen.

Siedlergemeinschaft: Schifffahrt und Straußenfarm

(wm) Die Siedlergemeinschaft Büdelsdorf lädt zu einem Tagesausflug am Sonnabend, 21. August, zur Straußenfarm nach Hohenfelde/Ostsee, ein. Eingebunden ist eine einstündige Schifffahrt im Schwentinental. Die Abfahrt erfolgt um 8 Uhr auf dem Parkplatz Hollerstraße/Ecke Sportallee, die Rückkehr ist für 18.30 Uhr vorgesehen. Eingeladen sind Mitglieder wie auch Gäste. Anmeldungen nimmt der Vorsitzende Harald Müller, Tel. 31463, entgegen.

FREIE HYPO
Der DR. KLEIN Baufinanzierungsspezialist vor Ort

Jetzt handeln:
Das clevere Forward-Darlehen.

Sichern Sie sich bereits heute den aktuell niedrigen Zinssatz für Ihre Anschlussfinanzierung - und das bis zu 60 Monate im Voraus! Vereinbaren Sie noch heute ein persönliches Gespräch in unserem Büro:

Regionalbüro Büdelsdorf
Fehmarnstraße 20
24782 Büdelsdorf
Tel.: 0 43 31 / 43 70 02

www.freie-hypo.de

Stiftung Warentest Finanztest 1,4 Bester Anbieter für Immobilienkredite
Top 5 in allen Modellfällen außer Bausparen
Überregionale Anbieter mit Filialnetz
Jahrestest 3/2010

Wanderausstellung „FÜR.SORGE. ERZIEHUNG“

(br) In der Sparkasse Mittelholstein AG am Röhlingsplatz in Rendsburg ist bis zum 13. August die Wanderausstellung „FÜR.SORGE. ERZIEHUNG - erzählen, erinnern, verantworten“ zu sehen.

In acht Modulen, die jeweils mit einem Monitor ausgestattet sind, informiert die Ausstellung über die Geschichte der Heimerziehung von 1945 bis 1975 in Schleswig-Holstein. Ehemalige „Fürsorgezöglinge“ berichten aus ihrer Erinnerung über das Erlebte. Im Mittelpunkt steht das „finale, geschlossene Jugenderziehungslager“ in Glückstadt. Diesen sehr persönlichen Berichten stehen historische Hintergründe und Fakten zur Seite. Die Ausstellung basiert auf der wissenschaftlichen Aufarbeitung von Prof. Christian Schrapper (Universität Koblenz-Landau), die von ehemaligen „Heimkindern“ angestoßen und von der Landesregierung und dem Parlament in Schleswig-Holstein eingeleitet wurde, heißt es in der Presseerklärug der Sparkasse.

Auf Geschenke zugunsten einer warmen Mahlzeit verzichtet

250 Euro für den Mittagstisch der Offenen Ganztagsschule: Hans Bredel, Anke Iwahn-Berger und Horst Poeppel (v.l.) mit Spielleuten und Schülern.

(wm) Das Fanfarencorps der FT Eider Büdelsdorf hat dem Mittagstisch der Offenen Ganztagsschule einen Betrag von 250 Euro gespendet. „Es ist schon toll, dass in der Schule ein warmes Mittagsessen angeboten wird“, sagte Abteilungsleiter Hans Bredel bei der Geldübergabe an Anke Iwahn-Berger, Koordinatorin der Essensausgabe in der Heinrich-Heine-Schule.

Bredel klärte auch über die Geldherkunft auf. Bei Spielmannszügen ist es üblich, dass Gastgeber von Konzerten auf Geschenke verzichten und stattdessen eine Spende für einen gemeinnützigen Zweck bitten. Diese Gepflogenheit pflegt auch das Fanfarencorps der FT Eider Büdelsdorf. Anlässlich seines Geburtstages 30+1 am 12. und 13. Juni freuten sich die Büdelsdorfer über einen Geldbetrag von 200 Euro. „Den haben wir um 50 Euro aufgestockt“, sagte der Spartenleiter. Sein Ziel ist es, dass auch solche Kinder in den Genuss eines warmen Essens kommen, deren Eltern es sich nicht leisten können. „Dazu wollen wir einen Beitrag leisten.“

Für eine warme Mahlzeit einschließlich Getränk zahlen Schüler zwei Euro. Die Restkosten von 60 Cent je Essen trägt die Stadt Büdelsdorf. „Das bedeutet eine jährliche Förderung von rund 2400 Euro“, berichtete Fachbereichsleiter Horst Poeppel.

Veranstaltungen für Senioren

Termin	Uhrzeit	Art der Veranstaltung	Veranstalter/Ansprechpartner
20.07.10	13.30 Uhr	**Fahrradtour** Treffpunkt: AWO-Haus, Eschenweg 1a, Büdelsdorf	**Wandergemeinschaft** AWO Büdelsdorf Herr Vehstedt: (04331) 3 20 14
27.07.10	13.30 Uhr	**Wandertour** Steinwehr – Einkehr: „Himbeerhof“ Treffpunkt: AWO-Haus, Eschenweg 1a, Büdelsdorf	**Wandergemeinschaft AWO Büdelsdorf** Herr Suhr: (04331) 3 29 61 Herr Röckendorf: (04331) 3 93 06 Herr Vehstedt: (04331) 3 20 14 Herr Paul: (04331) 12 38 51
03.08.10	13.30 Uhr	**Fahrradtour** Treffpunkt: AWO-Haus, Eschenweg 1a, Büdelsdorf	**Wandergemeinschaft AWO Büdelsdorf** Herr Vehstedt: (04331) 3 20 14
10.08.10	13.30 Uhr	**Wandertour** Hütten – Einkehr: „Hof Schnack“ Treffpunkt: AWO-Haus, Eschenweg 1a, Büdelsdorf	**Wandergemeinschaft AWO Büdelsdorf** Herr Suhr: (04331) 3 29 61 Herr Röckendorf: (04331) 3 93 06 Herr Vehstedt: (04331) 3 20 14 Herr Paul: (04331) 12 38 51
Jeden Montag	13.30-18.00	**Senioren-Spielkreis**	Gem.-Haus Berliner Str., **Kirchengemeinde**
	15.00-17.00	**Senioren-Singkreis**	Regionales Bürgerzentrum
	15.00-17.00	**Allgem. Handarbeit**	Regionales Bürgerzentrum/**AWO**
Jeden Dienstag	11.00-13.00	**Mittagstisch**	Haus der sozialen Dienste, Eschenweg 1 a, **AWO**
	17.30-19.00	**Hardanger**	Regionales Bürgerzentrum/**AWO**
Jeden Mittwoch	11.00-13.00 14.00-17.00	**Mittagstisch** **Gymnastik mit anschl. Kaffeetrinken**	Haus der sozialen Dienste, Eschenweg 1 a, **AWO** Regionales Bürgerzentrum/**AWO**
	15.00-17.00	**Altenklub Musikgruppe**	Regionales Bürgerzentrum/**AWO**
Jeden Donnerstag	11.00-13.00	**Mittagstisch**	Haus der sozialen Dienste, Eschenweg 1 a, **AWO**
	14.00-17.00	**Altenklub**	Regionales Bürgerzentrum/**DRK**

Anzeigen-und Redaktionsschluss
für die August-Ausgabe: 4. August 2010.

Anzeigen:
Dieter Storch,
Adolfstraße 11
24768 Rendsburg
Handy 01 51/57 12 05 84
Tel. (0 43 31) 7 08 37 35
Fax (0 43 31) 7 08 37 36
d.storch@versanet.de

Redaktion:
Wolfgang Mahnkopf,
Amselweg 12
24782 Rickert
Tel. (0 43 31) 3 05 05
Fax (0 43 31) 433 853
wmahnkopf@web.de

Geburtstage unserer Seniorinnen und Senioren

17.07. Alfred Pagel, Am Park 1	95 Jahre
19.07. Hans Meeder, Helene-Lange-Straße 10	82 Jahre
20.07. Lieselotte Rötzsch, Meynstraße 13	88 Jahre
23.07. Günter Wiemer, Agnes-Miegel-Straße 4	84 Jahre
24.07. Waltraut Herrenkind, Moorweg 41	91 Jahre
25.07. Otto Wald, Wilhelmstr. 20	85 Jahre
26.07. Anneliese Boock, Kaiserstraße 25	89 Jahre
29.07. Wilhelm Leuschner, Gorch-Fock-Straße 4	84 Jahre
30.07. Carl Johannsen, Moorweg 13	88 Jahre
01.08. Ilse Rohwer, Ulmenstraße 4	85 Jahre
01.08. Margarethe Röhermann, Elchstraße 11	80 Jahre
02.08. Johann Peters, Heinrich-Jacobs-Platz 7	84 Jahre
02.08. Nicolaus Clausen, Brunnenstraße 6	91 Jahre
04.08. Karl Greve, Hollerstraße 5	86 Jahre
05.08. Adolf Litty, Annenstraße 25	90 Jahre
06.08. Walter Fehlau, Ulmenstraße 44	84 Jahre
06.08. Gerhard Hansen, Hermann-Ehlers-Platz 1	82 Jahre
07.08. Hans-Ludwig Bortfeldt, Fritz-Reuter-Straße 55	86 Jahre
09.08. Ursula Hamm, Friedhofsallee 36	86 Jahre
10.08. Gertrud Semkow, Am Park 1	86 Jahre
11.08. Inge Maczuga, Akazienstr. 4	84 Jahre
12.08. Margot Lewandowski, Akazienstraße 55	83 Jahre
12.08. Gertrud Wichmann, Am Grund 2	88 Jahre
12.08. Gertrud Wachsmuth, Mittelweg 5	81 Jahre
13.08. Edith Kubannek, Hollerstraße 22 a	85 Jahre
13.08. Annemarie Thomsen, Moorweg 7	84 Jahre
14.08. Egon Bredehorst, Birkenweg 12	83 Jahre
15.08. Berthold Schwarz, Agnes-Miegel-Str. 14	84 Jahre

90. Geburtstag

Herr Adolf Litty, Annenstraße 25, feiert am 05.08.2010 seinen 90. Geburtstag. *Herzlichen Glückwunsch!*

Diamantene Hochzeit

Das Ehepaar Charlotte und Erwin Romey, wohnhaft in Büdelsdorf, Theodor-Storm-Straße 16, feiern am 26.08.2010 das Fest der Diamantenen Hochzeit. *Herzlichen Glückwunsch!*

Mit Mama hab ich im Krankenhaus keine Angst mehr!

Top-Vorteile für Ihr Kind mit dem Zusatzschutz clinic+!
Mit **clinic+** bleiben Sie bei Ihrem Kind, wenn es mal ins Krankenhaus muss.
Alle Vorteile einer privatärztlichen Behandlung – nur **3,77*** €/Monat.

- Rooming-In: Mama oder Papa übernachten mit im Krankenhaus inkl. Verpflegung**.
- Chefarzt- und Spezialistenbehandlung
- 1- oder 2-Bett-Zimmer

*Kinder bis 15 Jahre
**Für Kinder bis zur Vollendung des 10. Lebensjahres. Kostenübernahme bis zu 26,-€ täglich, bis 14 Tage lang.

www.Keine-Angst-mit-Mama.de

Jetzt informieren:
Musteragentur
Max Mustermann Team
✆ 0 12 34/12 34 56
Mustermusterstraße 12
12345 Musterstadt

Deutscher Ring
Wir erledigen das.

Markisen Insektenschutz

NEU! Photovoltaik Strom aus Sonne!

- Rollladen · Haustürvordächer
- Garagentore · Photovoltaik
- Terrassenüberdachungen

Beratung, Aufmaß und Angebot – kostenlos + unverbindlich!

Besuchen Sie die HEFA-Musterschau!

HEFA
HANS EGGERT FAHL GmbH
www.hefa-fahl.de
5 JAHRE Garantie

24782 Büdelsdorf Neue Dorfstraße 89 · Tel. (04331) 38202
Mo.-Fr. 7 bis 17 Uhr · Sa. 9 bis 13 Uhr

Apotheken-Sonntags- und Nachtdienst vom 15.07. bis 15.08.2010

Mo		19 H	26 E	2 D	9 O
Di		20 M	27 S	3 W	10 G
Mi		21 N	28 U	4 P	11 H
Do	15 O	22 X	29 T	5 A	12 C
Fr	16 F	23 P	30 F	6 R	13 K
Sa	17 A	24 X	31 C	7 F	14 E
So	18 L	25 K	1 I	8 T	15 N

A	Aesculap-Apotheke, Büdelsdorf, Hollerstraße 4	Tel. 3 11 66
	Apotheke Hohn, Hohn, Hohe Straße 17	Tel. (0 43 35) 9 27 00
B	Altstädter Apotheke, Rendsburg, Altstädter Markt 10	Tel. 1 29 10
C	Apotheke am Jungfernstieg, Rendsburg, Jungfernstieg 23	Tel. 43 50 30
	Neue Apotheke, Hohn, Hauptstraße 14	Tel. (0 43 35) 6 77
D	Apotheke in der Schleife, Rendsburg, Nobiskrüger Allee 69	Tel. 2 83 44
	Brunnen-Apotheke, Fockbek, Rendsburger Straße 50 A	Tel. 66 99 06
E	Bahnhof-Apotheke, Rendsburg, Jungfernstieg 11-13	Tel. 2 47 10
F	Bismarck-Apotheke, Rendsburg, Bismarckstraße 16	Tel. 2 47 46
	Elsdorfer Apotheke, Elsdorf, Dorfstraße 29	Tel. (0 43 32) 996 07 87
G	Eider-Apotheke, Büdelsdorf, Hollerstraße 101	Tel. 3 62 88
	Apotheke Jevenstedt, Jevenstedt, Dorfstraße 12	Tel. (0 43 37) 9 27 51
H	Eiderenten-Apotheke, Rendsburg, Friedrichstädter Straße 51	Tel. 43 37 80
	Holsten-Apotheke, Schacht-Audorf, Klaus-Groth-Straße 6	Tel. 9 47 30
I	Garnison-Apotheke, Rendsburg, Paradeplatz 8	Tel. 2 24 54
K	Hirsch-Apotheke, Rendsburg, Holsteiner Straße 7	Tel.2 31 90
L	Kronwerk-Apotheke, Rendsburg, Hollesenstraße 35	Tel. 7 51 44
M	Markt-Apotheke, Rendsburg, Hohe Straße 14	Tel. 2 11 88
N	Mastbrook Apotheke, Rendsburg, Ostlandstraße 3	Tel. 47 05
	Hochbrücken-Apotheke, Osterrönfeld, Auredder 47	Tel. 8 99 39
O	Möwen-Apotheke, Rendsburg, Kieler Straße 28	Tel. 2 22 50
P	Nord-Apotheke, Rendsburg, Gerhardstraße 3	Tel. 78 76 78
R	Park-Apotheke, Büdelsdorf, Parkallee 7	Tel. 3 97 97
	Apotheke Westerrönfeld, Westerrönfeld, Am Glockenturm 8	Tel. 8 82 16
S	Sonnen-Apotheke, Rendsburg, Königstraße 18	Tel. 1 40 50
T	Sonnen-Apotheke im Uhrenblock, Rendsburg, Kaiserstr. 24	Tel. 6 96 38 88
	Fockbeker Apotheke, Fockbek, Rendsburger Straße 19	Tel. 6 14 04
U	Staggenborg - die Apotheke, Rendsburg, Am Ahlmannkai 2	Tel. 69 78 90
	Apotheke Schultz, Rendsburg, Schleswiger Chaussee 41-43	Tel. 3 38 37 66
W	Stop-Apotheke, Rendsburg, Eckernförder Straße 48-52	Tel. 7 12 04
X	Theater-Apotheke, Rendsburg, Jungfernstieg 8	Tel. 2 46 46

beraten · prüfen · vertreten

STB Teubert STEUERBÜRO

Parkallee 2 · 24782 Büdelsdorf · Tel. 0 43 31/35 99-0 · Fax 0 43 31/35 99-50

Folgende Büdelsdorfer Babys wurden in jüngster Zeit mit dem Büdelsdorfer Büdel in unserer Stadt willkommen geheißen:

Mia-Laurien Hübner, geb. 30.04.2010
Ruken Nur Demirtas, geb. 22.05.2010
Emma Sophie Britt, geb. 30.05.2010
Lilli Pauline Harms, geb. 08.06.2010

Wir wünschen ihnen und ihren Eltern eine gesunde, glückliche Zukunft und dass sie sich bei uns wohlfühlen!

Büdelsdorf die junge Stadt.

(Jürgen Hein)
Bürgermeister

WVB
Wirtschaftsvereinigung Büdelsdorf e.V.

(Karsten Osthoff)
1. Vorsitzender

AUTOHAUS HUF
GmbH & Co KG

CITROËN
MITSUBISHI MOTORS

- Citroën Vertragswerkstatt und Agentur
- Mitsubishi Vertragshändler
- Spezialist für Mazda und Suzuki
- Reparaturen aller Fahrzeuge

Unser Tipp für Juli:
Klimaanlagen-Service
ohne Material
Nur € **39.95**

Autohaus Huf GmbH & Co KG
Hollerstraße 93+95 · 24782 Büdelsdorf
Tel. 0 43 31-3 47 20 · Fax 0 43 31-3 61 60

SCHNÄPPCHEN SHOPPING!

Billige Schuhe gibt´s überall.
Aktuelle Markenschuhe zu stark reduzieren Preisen muss man suchen

Man findet sie jetzt im

SchuhHaus
H·A·G·G·E
RENDSBURG & BÜDELSDORF
www.schuhhaus-hagge.de